

# Mitteilungsblatt der Gemeinde



## Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 285 vom 9. Dezember 2010

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt



**Weihnachtsbaum aus Malching** Den Maisacher Rathausplatz krönt in der Adventszeit der schönste Weihnachtsbaum weit und breit. Gespendet wurde der Baum von Margarete Sapper aus Malching. Die täglich vorbei ziehenden Schülerinnen und Schüler aber auch alle Erwachsenen erfreuen sich an der Schönheit dieses Weihnachtsboten.

FOTO: TB

### Rathaus und gemeindliche Einrichtungen

Das Rathaus der Gemeinde Maisach und alle gemeindlichen Einrichtungen bleiben am Heiligen Abend und an Sylvester ganztägig geschlossen. Wir bitten um Beachtung.

GEMEINDE

### WASSERWERK MAISACH

## Erstellung der Abrechnungen

Zum 31. Dezember wird die Abrechnung der Wasser/Abwasser verbrauchsgebühren erstellt. Mitte Dezember erhalten Sie daher die Ablesekarten. Wir bitten Sie, den Zählerstand Ihres Wasserzählers nach Erhalt der Karte abzulesen. Sie können uns den Zählerstand ab Mitte Dezember im Internet unter

[www.maisach.de](http://www.maisach.de) mitteilen. Darüber hinaus können Sie uns wie bisher die Karte zurücksenden oder per Fax 08141/937435 übermitteln. Bitte beachten Sie, dass nur volle Kubikmeter (keine roten Ziffern) abgelesen werden müssen!

Bitte teilen Sie uns in Ihrem eigenen Interesse den Zähler-

stand unbedingt mit, da wir sonst Ihren Verbrauch nur anhand des Vorjahres schätzen können. Eine genaue Abrechnung ist somit nicht möglich. Es können sich dann mitunter nach Jahren hohe Nachzahlungen für Sie ergeben. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe

IHR WASSERWERK MAISACH

### MAISACHER ADVENT 2010

## Wochenende voller Engagement und Angebote

Wie jedes Jahr findet auch 2010 am dritten Adventwochenende der große Maisacher Advent statt und wie immer in der Aula und im Pausenhof der Hauptschule, und zwar jeweils von 13.30 bis 21 Uhr. Auf über 1000 Quadratmeter halten die vielen Stände wieder ein reiches kunsthandwerkliches, floristisches und kulinarisches Angebot aus der Gemeinde und der Region bereit. Zahlreiche kulturelle Ver-

anstaltungen begleiten den Adventmarkt. Hervorgehoben seien die Konzerte und Lesungen in den Kirchen St. Vitus in Maisach und Bruder Konrad in Gernlinden: Den Eröffnungsabend am 10. Dezember, um 19 Uhr in St. Vitus gestaltet wie in den vergangenen Jahren die Togohilfe Maisach. Ihr Benefizkonzert „Auf Weihnachten zu“ wird Geld für ihre Kinderhilfsprojekte einspielen. FORTSETZUNG SEITE 9



Antje Rollberg

### Blumen von Antje

Hermann-Löns-Str. 5  
82216 Gernlinden (Direkt am Bahnhof)  
Telefon 0 81 42/4 44 50 02  
Mo. bis Fr. von 9-12 Uhr und 14-18 Uhr  
sowie am Sa. von 9-13 Uhr

*Ich wünsche allen  
frohe Weihnachten  
und Glück und Erfolg  
im neuen Jahr Ihre Antje*



### Das Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie

Ein Fahrrad, das umweltfreundliche und gesundheitsfördernde Geschenk.

Ebenso erhalten Sie bei uns sämtliches Zubehör wie Helme, Fahrradcomputer, Batteriebeleuchtungen und vieles mehr.

Immer eine gute Idee: Ein Geschenkgutschein von uns.

Unseren Kunden und Bekannten zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden, zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue, zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und beruflichen Erfolg.



Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. u. Fr. von 8-12 Uhr und von 14-18.30 Uhr  
Mi. von 8-12 Uhr, Sa. von 8-12 Uhr, Montags geschlossen • Tel. 0 81 41/9 05 72



**DER BÜRGERMEISTERBRIEF**

# Dank an Bürger und Vereine



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

in wenigen Tagen geht das Jahr 2010 zu Ende und ein neues Jahr mit neuen Herausforderungen steht vor uns. Doch sollten wir vorher noch einmal kurz innehalten. Das Besinnliche der Adventszeit kommt durch den vermeintlichen Stress oft zu kurz. Wie wertvoll sind da die Weihnachtsfeiern unserer Vereine und sozialen Einrichtungen. Für den kurzen Moment eines Abends oder eines Nachmittags zieht weihnachtliche Beschaulichkeit ein. Bei Gedichten, Liedern, Theaterstücken oder einfach bei einem gemütlichen Weihnachtsessen beschließen alle das alte Jahr.

Auch die Gemeinde Maisach möchte dieses Jahr nicht beschließen, ohne allen zu danken, die im abgelaufenen Jahr durch ihren persönlichen

und ehrenamtlichen Einsatz einen wichtigen Beitrag für unsere Gemeinschaft geleistet haben. So möchte ich mich bei allen Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern für die tägliche Einsatzbereitschaft und für ihr Verantwortungsbewusstsein gegenüber ihren Mitbürgern bedanken.

### Vereine aller Art bereichern das Gemeindeleben mit ihrem Engagement

Mein Dank gilt auch allen Sportvereinen, besonders den Funktionären, Abteilungs- und Jugendleitern. Denn ohne ihren ehrenamtlichen Einsatz wäre unsere Gemeinde nur halb so attraktiv. Bedanken möchte ich mich auch bei allen sozialen Einrichtungen, bei allen in leitenden Funktionen, aber noch mehr bei allen Helferinnen und Helfern, die durch ihre hohe Einsatzbereitschaft vielen das Leben, aber auch so manches Leiden erträglicher machen. Nicht vergessen möchte ich unsere musischen und kulturellen Vereine, die uns das ganze Jahr über mit Konzerten und Auftritten erfreuen. Eine Bereicherung für unsere Gemeinde um die uns viele beneiden. Ohne ihren Fleiß des Übens und den Einsatz vieler Freizeitstunden könnten wir uns nicht an einer so hohen Qualität erfreuen. Bedanken möchte ich mich auch bei allen Obst- und Gartenbauvereinen, die durch eine aktive Mitgliederarbeit und viel persönlichen Einsatz das reichhaltige Naturbild unserer Orte prägen.

Aber es sind nicht aus-

schließlich die Vereine und Verbände, denen wir zu Dank verpflichtet sind. Viele einzelne Mitbürgerinnen und Mitbürger leisten unentgeltlichen Dienst, ohne die entweder unsere Orte nicht so schön oder einige Einrichtungen nicht funktionieren würden. Deshalb möchte ich mich besonders bei all diesen Menschen bedanken.

### Herzlicher Dank von allen Mitarbeitern in Rathaus und Bauhof

Zum Schluss möchte ich mich zusammen mit allen Rathausmitarbeiterinnen und -mitarbeitern bei Ihnen, unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern, bedanken. Für das doch stets gute Miteinander, für so manches Verständnis und für die Geduld, wenn etwas nicht sofort erledigt werden konnte.

Wir alle, ich als Bürgermeister mit meinen Stellvertretern, die komplette Belegschaft der Gemeindeverwaltung Maisach und des Bauhofes wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest 2010 und einen gesunden und erfolgreichen Start ins Jahr 2011.

Mit den besten Grüßen aus dem Rathaus  
**Hans Seidl**  
1. Bürgermeister

*Die Redaktion des Mitteilungsblattes wünscht allen Maisacher Bürgerinnen und Bürgern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest. Für 2011 wünschen wir alles Gute, Glück, Erfolg und Gesundheit.*

## ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

### 1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

### Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

### Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt, Friedhofsverwaltung/Fundbüro  
Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

### Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-214  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

### Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

### So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

### Mit der Maus ins Maisacher Rathaus

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde

Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Wir wünschen allen unseren Lesern und Kunden ein schönes Weihnachtsfest, sowie ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr.

Das Team des Fürstenfeldbrucker Tagblatt

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am 13. Januar 2011**

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein? Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

**Horst Greiner-Mai**

Tel. 081 41/4001 38 oder Fax 081 41/4 41 70  
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:



**www.sonnenstrom-ist-cool.de**  
**REISINGER SONNENSTROM • TEL. 0 81 45/2 10**

**Taxi Werner** 081 41 / 2 01 02  
081 42 / 2 01 02  
Inh. H. Schneider • Maisach/Gernlinden mobil: 01 75 / 5 60 45 93  
**FLUGHAFENTRANSFER**  
**KURIERFAHRTEN**  
**KRANKENFAHRTEN ZUR:**  
♦ DIALYSE  
♦ CHEMOTHERAPIE  
♦ BESTRAHLUNG  
♦ KURAUFWENTHALT

„Mia kumma scho!“

**Autohaus Huber** **FIAT** **FIAT**  
*kompetent & fair*  
• Neuwagenberatung und Verkauf • Reparatur aller Fabrikate  
• Jahres- und Gebrauchtwagen • TÜV/AU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern  
• Leasing und Finanzierung • FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07  
E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de



# Apotheken-Notdienste

## Dezember 2010

07.12., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Pl. 2, Tel. 089/80 33 44  
 08.12., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Tel. 08142/1 27 20  
 09.12., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstr. 20, Tel. 08141/3 83 80  
 10.12., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23  
 11.12., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22  
 12.12., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25  
 13.12., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 14.12., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
 15.12., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84  
 16.12., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Telefon 089/8 90 10 93  
 17.12., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
 18.12., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Telefon 08141/8 00 67  
 19.12., Bären-Apotheke, Olching, Feursstraße 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
 20.12., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Telefon 08141/8 22 93  
 21.12., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
 22.12., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
 23.12., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710  
 24.12., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Telefon 089/80 11 25  
 25.12., St.-Georgs-Apotheke, Grö-

benzell, Tannenfleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77  
 26.12., Angelika-Apotheke, Maisach, Aufkirchner Straße 5, Telefon 08141/9 04 36  
 27.12., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00  
 28.12., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36  
 29.12., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48  
 30.12., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42  
 31.12., Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80

## Januar 2011

01.01., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44  
 02.01., Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinestraße 5, Tel. 08142/1 27 20  
 03.01., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80  
 04.01., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/1 37 23  
 05.01., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22  
 06.01., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstr. 3, Tel. 08142/48 90 25  
 07.01., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66  
 08.01., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
 09.01., Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84  
 10.01., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Telefon 089/8 90 10 93  
 11.01., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
 12.01., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Telefon 08141/8 00 67

## GEMEINDEBÜCHEREI

Sie erreichen uns in der Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach, Telefonnummer 08141/94267, Faxnummer 08141/4045060, E-Mail: buecherei@maisach.de  
 Öffnungszeiten:  
 Dienstag 13 bis 18 Uhr  
 Mittwoch 10 bis 12 Uhr  
 Donnerstag 14 bis 19 Uhr  
 Freitag 16 bis 19 Uhr  
 Leiterin: Beate Seyschab  
 Im Internet unter www.maisach.de: Online-Mediensuche für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw. Gemeindebücherei.

**Vom 23. Dezember 2010 bis 10. Januar 2011 bleibt die Gemeindebücherei geschlossen.**  
**GEMEINDEBÜCHEREI**

## MUSIKSCHULEN

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden**, Infos unter 0174/8109955, Herr Olbrich  
 ➔ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.**, www.blaskapelle-maisach.de  
 Andrea Turini  
 08141/305473

## MITTEILUNGSBLATT

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 13. Januar 2011, Verteilungstermin ist der 11. Januar 2011. Redaktionsschluss ist am 28. Dezember 2010. Texte und Fotos gehen ausschließlich an die Gemeindeverwaltung Maisach, E-Mail: s.reiter@maisach.de

**IMPRESSUM:** Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.  
**Zeitungsverl. Oberbayern**, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck  
**Verantwortlich** im Sinne des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl.  
**Redaktionelle Betreuung:** Hans Kürzl, Telefon 08141 / 400129, Fax 08141 / 400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai, Telefon 08141/400138, Fax 08141/44170, E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de  
**Druck:** Dessauerstraße, München

**Anzeigen-Preisliste Nr. 28**, gültig ab 1. Oktober 2010  
**Alle namentlich gekennzeichneten Artikel** geben die Meinung des Verfassers wieder und nicht die Meinung der Gemeinde Maisach.  
**Termine, Statistiken und alle sonstigen Angaben** sind mit Stand vom 4. Dezember 2010 gemacht. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit sind die Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich.

# Wichtige Notruf-Nummern

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Feuerwehr:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/ Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreiskrankenhaus Fürstenfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck, Telefon:** 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709  
 Öffnungszeiten: Mittwoch 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag von 9 bis 19 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Telefon 089/19240 – Fax (0 89) 41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org

**Ökumenische Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** Telefon 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Telefon 08141/90008  
**Kinderparks:** Tel. 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/3573565  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung – Hilfe für verzweifelnde, werdende Mütter, Notruf-Telefon 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf in**

**Abwasserfragen:** Amperverband, Telefon 08141/7310, Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit Mobilnr. 0172/8305975  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de  
**Stromstörungsmeldung** für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/4010  
**Bereitschaft Wasserwerk Maisach:** 29. November bis 12. Dezember Herr Rauh (Telefon 08141/90858); 13. bis 26. Dezember Herr Walch (Telefon 08141/30108); 27. Dezember bis 9. Januar 2011 Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); 10. bis 23. Januar Herr Rauh (Telefon 08141/90858); zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst über 0171/9768360 zu erreichen.

## Rentenversicherung

**Nach telefonischer Terminvereinbarung** unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei der Rentenantragstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die nächsten Beratungstermine sind am 20. Dezember 2010 und 10. Januar 2011 im Bürgerzentrum Gernlinden.  
**Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12** im Neubau, Frau Fischer und Frau Hörl-Kaltenhäuser täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung sind unter Telefon 08141/937-242 möglich.

## Bürgersprechstunde

Die Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Weltenstein findet nächstes Mal am Donnerstag, 13. Januar 2011 in der Zeit von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht erforderlich.  
**GEMEINDE**

**Alle Termine, Informationen und Serviceleistungen** der Gemeinde Maisach finden Sie im übrigen auch im Internet unter www.maisach.de. Klicken Sie doch einfach mal rein.

**Der neue Esstisch?** www.moebel-feicht.de 

**Alles für Ihr Fahrzeug!**  
**AUTOHAUS Brucker Straße**  
**MEISTERBETRIEB**  
 Maisach · direkt am S-Bahnhof  
 Telefon 081 41/30 52 85 · Fax 081 41/30 52 86



Schenken Sie einen Gutschein zu Weihnachten, wir beraten Sie gerne.  
 Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für's neue Jahr. Ein herzliches Dankeschön besonders denen, die von Maisach nach Überacker mit uns Umgezogen sind.

**UNSER ANGEBOT FÜR SIE: Ab sofort bis 31. 1. 2011**  
**WIMPERNVERLÄNGERUNG**  
 und **VERDICHTUNG** statt 199,- € **99,- €**

*Relax... beautyandnails*

Tina Zäuner, Nageldesign  
 Tel. 01 73/3 75 96 62  
 Conny Hofmuth, Kosmetik  
 Tel. 01 71/1 22 98 48  
 Einsbacher Str. 7 · 82216 Überacker  
 www.relax-beautyandnails.de



## VERANSTALTUNGSKALENDER

## Dezember 2010

**Mi., 08.12., 19.30**, Adventsfeier, Veranstalter: Obst und Gartenbauverein Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden

**Mi., 08.12., 20.00**, offenes Adventsingen, Veranstalter: Heimat- und Trachtenverein, Gasthaus Zadar (vormals Schlammerl)

**Do., 09.12., 19.30**, Preisverteilung Weihnachtsschießen, Veranstalter: Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach

**Fr., 10.12., 19.00**, Eröffnungsabend Maisacher Advent, Veranstalter: Togohilfe Maisach, Kirche St. Vitus, Maisach

**Sa., 11.12.**, Jahresabschlussfeier, Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Feuerwehrgerätehaus Gernlinden

**Sa., 11.12. - So., 12.12., 13.00 - 19.00**, Maisacher Advent, Veranstalter: Gemeinde Maisach, Hauptschule Maisach

**Sa., 11.12., 14.00**, Weihnachtsfeier für Gernlindner Omas und Opas, Veranstalter: Burschenverein Gernlinden/Gemeinde Maisach, Pfarrsaal Gernlinden

**Sa., 11.12., 19.30**, Weihnachtsfeier, Veranstalter: SC Malching, Angerwirt Malching

**Sa., 11.12., 19.30**, Adventskonzert, Veranstalter: Gesangverein Maisach e.V., Pfarrkirche St. Vitus Maisach

**Mi., 15.12. 9.00**, Einkehrtag für Frauen, Verant.: Kath. Frauenbund Maisach

**Do., 16.12., 14.30 - 16.30**, Bastelnachmittag, Veranstalter: Gemeindebücherei Maisach, Gemeindebücherei Maisach

**Do., 16.12., 18.30**, Vereinsabend mit Ehrungen, Veranstalter: Gesangverein Maisach e. V., Bräustüberl

**Do., 16.12., 19.30**, Zeit für Ruhe, Zeit für Stille - Atem holen im Advent, Veranstalter: Brucker Forum e. V. - Pfarrei Maisach, Pfarrheim St. Vitus Maisach

**Do., 16.12., 20.00**, Jahreshauptversammlung, Veranstalter: Burschenverein Gernlinden, Burschenheim/Jubs Gernlinden

**Fr., 17.12., 19.00**, Jahresabschlussfeier, Veranstalter: Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Gernlinden

**Sa., 18.12., 14.30**, Weihnachtsfeier, Veranstalter: Heimat- und Trachtenverein, Gasthaus Zadar Maisach

**Sa., 18.12., 19.30**, Weihnachtsfeier, Veranstalter: Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach

## DER MONATE DEZEMBER 2010 UND JANUAR 2011

**Sa., 18.12., 19.30**, Weihnachtsfeier, Veranstalter: Schützenverein Almrausch Germerswang, Schützenheim Almrausch Germerswang

**Fr., 31.12., 13.00**, Silvesterschießen (44 Magnum), Veranstalter: Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach

**Fr., 31.12., 22.00**, Silvesterparty Ortszentrum Maisach, Veranstalter: Burschenverein und Bauwagengverein Maisach, Ortszentrum Maisach

## Januar 2011

**Mo., 03.01., 18.00**, Dreikönigsschießen, Veranstalter: Waldschützen Gernlinden, Schützenheim im Bürgerzentrum Gernlinden

**Di., 04.01., 18.00**, Dreikönigsschießen, Veranstalter: Waldschützen Gernlinden, Schützenheim im Bürgerzentrum Gernlinden

**Mi., 05.01., 18.30**, Bunter Abend, Veranstalter: TSV Gernlinden, TSV Gaststätte am Sportplatz Gernlinden

**Do., 06.01., 18.00**, Preisverteilung, Veranstalter: Waldschützen Gernlinden, Schützenheim im Bürgerzentrum Gernlinden

**Sa., 08.01.**, Christbaumsammlung, Veranstalter: Burschen Gernlinden/Bauwagengverein Maisach, Maisach und Gernlinden

**Sa., 08.01., 9.00**, Altpapiersammlung, Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Maisach, Maisach

**Do., 13.01. 19.00**, Schießbeginn, Veranstalter: Schützengesellschaft Bavaria Maisach, Vereinsheim Maisach

**Fr., 14.01., 19.00**, Vereinsmeisterschaft für Luftgewehr, Veranstalter: Schützenverein Almrausch Germerswang, Schützenh. Almrausch Germerswang

**Fr., 14.01., 19.30**, Jahreshauptversammlung, Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Feuerwehrgerätehaus Gernlinden

**So., 16.01., 16.00**, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht, Veranstalter: Brucker Forum e. V. - Pfarrei Maisach, Pfarrheim St. Vitus Maisach

**Mi., 19.01., 19.30**, Filzschmuck - Blütenringe, Blütenarmreifen, Veranstalter: Brucker Forum e. V. - Pfarrei Gernlinden, Kath. Pfarrheim Maisach

**Mi., 19.01., 20.00**, Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Veranstalter: Gesangverein Maisach, Vereinsheim Maisach

**Fr., 21.01.**, Altpapiersamml., Verant.: Kartell Gernlindner der Ortsv., Gernl.

**Fr., 21.01., 18.30 - 23.30**, TSV Gernlinden - Fußball-Gaudi in der Halle, Verant.: Jugendabt. TSV Gernlinden, Sporth. der Orlando-Lasso-Realschule

## Erstberatung in Energiefragen

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen gleichermaßen Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme. Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindebürgerinnen und -bürger ab sofort bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus Maisach. Qualifizierte Energieberater von Ziel21 bieten mit

Unterstützung der Gemeinde Maisach diese produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Eine telefonische Voranmeldung, eine Woche vorher, ist erforderlich. Dies erfolgt bei der Gemeindeverwaltung Maisach unter der Telefonnummer 08141/937-260.

Die Beratungen finden in der Regel am ersten Mittwoch im Monat statt. **Der nächste**

**Termin ist am 5. Januar 2011** in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Rathaus der Gemeinde Maisach. Infos zum Einsatz von erneuerbarer Energie oder zu Energie-Effizienz erhalten Sie auch in der Geschäftsstelle von Ziel 21 im Landratsamt Fürstenfeldbruck. Für alle interessierten Bürger ist die Geschäftsstelle erreichbar unter der Telefonnummer 08141/519225.

## Fernsehsessel sofort lieferbar!

www.moebel-feicht.de

Verschiedene Ausführungen



ab 399,-

- **Fernsehsessel**  
in Mikrofaser mit  
manueller Verstellung

399,- €

- **Fernsehsessel**  
in Echt Leder mit  
Motor und Aufstehhilfe

799,- €

Abholpreise sofort zum Mitnehmen,  
solange Vorrat reicht!

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.

MOBEL  
FEICHT

Lindenstr. 6 · 82216 Maisach · Tel. 08141/90412

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9-12 u. 14-18 Uhr · Sa. 9-12.30 Uhr

## Einkaufen auf den Wochenmärkten

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse überwiegend aus dem Landkreis sowie persönlicher Beratung überzeugen.

## Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz Brucker-/Anzengruberstraße werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine hervorragende Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

## Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr am neuen Rathausplatz begrüßen zu dürfen. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Mai-



sachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln. Ebenso angeboten werden Südtiroler Schinken und Käse, Imkerhonig und verschiedene Honigprodukte, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Erdbeeren, tagesfrischer Spargel und frischer Apfelsaft.



## Beratungsstellen im Landkreis

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paar- und Erziehungskonflikten in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.

**Diakonisches Werk:** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter der Telefonnummer 08105/77856;

**Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstfeldbruck/Gesundheitsamt:** Sprechzeiten jeder letzte Donnerstag

im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter der Telefonnummer 08141/519821;

**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag von 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 14 bis 16 Uhr, Freitag von 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/18067, E-Mail: fuerstfeldbruck@donumvitae.org;

**„pro familia“:** Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstfeldbruck@profamilia.de.

## Jugendbegegnungsstätte und Nachmittagsbetreuung

In den Räumen der Jugendbegegnungsstätte in Maisach am Feuerhausweg bietet die Gemeinde Maisach neben der offenen Jugendarbeit eine schulgänzende Nachmittagsbetreuung an. Das Angebot steht allen Schülerinnen und Schülern der Jahrgangsstufen 5 bis 10 unabhängig von der Schule und darüber hinaus auch Schülern aus anderen Gemeinden, die die Realschule Maisach und die Hauptschule Maisach besuchen, offen. **Die Betreuungszeiten** sind Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr. Die Schüler werden von den gemeindlichen Sozialpädagogen betreut. Das Angebot ist flexibel, so ist zum Beispiel eine tageweise Anmeldung möglich. Es wird ein Mit-

tagessen für 3,60 Euro je Mahlzeit angeboten, das von der Nachbarschaftshilfe geliefert wird. Im Anschluss daran werden die Hausaufgaben unter Betreuung der Sozialpädagogen angefertigt. In der verbleibenden Zeit des Nachmittages gibt es verschiedene Freizeitangebote wie Sport, Billard, Kickern, Basteln, Backen, Musizieren usw. Auch Ausflüge werden unternommen.

**Die Sozialpädagogen** Wolfgang Scholz und Marion Schadh geben gerne Auskunft und nehmen Anmeldungen entgegen. Sie sind zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/95353 beziehungsweise Handynummer 0176/24341911 sowie per E-Mail unter jubs@maisach.de

## Kunststoffmobil in den Ortsteilen

In den einzelnen Ortsteilen können von den Bürgerinnen und Bürgern leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim Kunststoffmobil abgegeben werden. Die Öffnungszeiten nachfolgend im Überblick.

**Überacker:** Parkplatz am Sportplatz, Samstag in der Zeit von 9.30 bis 10.30 Uhr;  
**Rottbach:** kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag in der Zeit von 10.45 bis 11.45 Uhr;  
**Germerswang:** kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, in der Zeit Samstag von 12 bis 13 Uhr.

## Schlaubi im Kispul-Spielhaus

**Schlaubi** finden Sie im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, in 82216 Maisach. **Neue Telefonnummer:** 08141/95103; Öffnungszeiten donnerstags 14.30 bis 16.30 Uhr (außer an Feiertagen und in den Ferien);

**Kostenlose Ausleihe** von Kinderspielen ab drei Jahre; Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen (Lück, Logico usw)  
**Mehr Infos** zu Schlaubi finden Sie im Internet unter: www.schlaubi-maisach.de

## Selbsthilfegruppen bieten an

**Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden** trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Regelmäßig jeden Montag um 9.30 Uhr findet unser Laufftreff am Waldsee statt. Treffpunkt dafür ist Nähe Sportlerheim Gernlinden. Mitmachen kann jeder, der Interesse, Lust und Spaß am Laufen hat. Nähere Auskünfte können unter 08142/14467 oder 08141/90877 gerne erteilt werden.

**Die Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und Angehörige angeboten.

**Selbsthilfegruppe für Kurz- und Langzeit-Arbeitslose und Menschen in vergleichbaren Lebenssituationen.** Ab sofort jeden Freitag in der Zeit zwischen 15.30 und 18 Uhr im Caritaszentrum Fürstfeldbruck, Hauptstraße 5, dritter Stock (Eingang in der Schöngesinger Straße). Alle weiteren und näheren Informationen dazu gibt es für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger beziehungsweise betroffenen Menschen unter der Mobilfunknummer 0151-28241975.

**Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl und Adolf Huttenloher zum Erfahrungsaustausch, zur Beratung und Information. Telefonische Auskunft und Informationen dazu gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141-404932. Der Anrufbeantworter wird von Mitarbeitern der Gruppe täglich abgehört.

## FUNDSACHEN GELTEND MACHEN

Kategorie	Findsache	Fundort	Funddatum
Sonstiger Schmuck	Gedensarmband silber, Armband	Maisach, großer Wertstoffhof	07.10.10
Schlüssel	4. Schlüssel ohne Marke, an rotem Lederriemen, Anzahl 4. Abus, Abus, DCM	Maisach in Löwen Apotheke, Hauptstraße	05.10.10
Schlüssel	am Schlüsselring mit Herz, Anzahl 2. Silca, DCM	Maisach, in Löwen Apotheke, Hauptstraße	14.10.10
Schlüssel	Anzahl 3, Weikhaus, Abus, Reiz	Maisach, in Löwen Apotheke, Hauptstraße	14.10.10
Zubehör Elektro	Marke Tom Tom mit Gps-System, Berechnung Kabel für Navigationsgerät	Maisach, in Löwen Apotheke, Hauptstraße	21.10.10
Sonstiger Schmuck	Gedensarmband mit Anhänger (Aufschrift Chemistry), Ankerketten silber	Maisach, Löwen Apotheke, Hauptstraße	22.10.10
Kleidung	Marke Timberland, Farbe braun mit Kapuze, Jacke, getragen, M	Maisach, Spielplatz	23.10.10
Sonstiges	Isarcord November 2010	Feuerwehr Maisach im Parkhausrestaurant am Bahnhof	03.11.10
Schlüssel	Schlüssel weiß mit Dackelkopf, an Schlüsselring mit Herz und Karabinerhaken, Anzahl 1, Icare	Maisach nahe Bahnhof	04.11.10
Kleidung	schwarz, in Stofftasche, Behandlung am Oberarm Radolfzell, Handschuhe, getragen	Gernlinden, Gaschhofstraße 33	06.11.10
Sonstiges	Handschuhe, Marke, Handschuh, Thermoklamme, Grabe-Heim	Bahnhof Maisach im Parkhausrestaurant	09.11.10
Kleidung	Schal, getragen	Maisach, Bushaltestelle, Bahnhofs-Erhebung	12.11.10
Tasche	schwarz-grau, Rucksack	Maisach, hinter dem Kriegereinkauf	12.11.10
Kleidung	Handschuhe, getragen	Kriegereinkauf Rathaus	15.11.10
Foto/Film/Video	Casio, Fotoapparat (digital)	Maisach, am Eingang zur Kirche	20.11.10
Sonstiger Schmuck	silber 3 cm breit, Armband	Maisach Frauenstraße, Parkplatz	23.11.10
Handy	32 GB, E-Plus, iPhone	Maisach, Straße am Fliegenweiser entlang, nach Stockbahn	25.11.10

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden, nach Ablauf von 6 Monaten nach Anzeige des Fundes beim Fundbüro bzw. der Polizei auf den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf die Gemeinde des Fundortes übergeht. Beschluss: Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Die Fundgegenstände werden von der Gemeinde Maisach verwahrt. Auskünfte erteilt das Einwohnermeldeamt unter der Telefonnummer: 08141 / 937-244 oder unter ewo@maisach.de.

**Abholung Christbäume:** Am 8. Januar ist es soweit, dann brauchen wir Ihren ausgedienten Christbaum. Bringen Sie den Baum **ohne Christbaumschmuck** an den Straßenrand – bei kleinen Stichstraßen an die nächstgrößere Durchgangsstraße. Die Burschen aus Gernlinden und der Bauwagenverein aus Maisach sammeln die Bäume, um sie einer umweltgerechten Verwertung zuzuführen. BURSCHENBAUWAGENVEREIN

Allen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**JOSEF SKOFF**  
Raumausstatter GmbH  
Innungsmittglied  
Raumausstatter  
und Sattler-Handwerk

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren  
Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge  
KIS-Schlüsselservice**

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 · Maisach · Tel./Fax 0 8141/9 05 05

**BARTZ & FÖRSTER**  
Meisterbetrieb  
Kernstr. 36 · Maisach-Germerswang  
Tel. 0 81 41/9 51 53, Fax 0 81 41/9 55 39

**25 Jahre**

**FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG**

- Dachausbau
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Badsanierungen
- Betonsanierungen
- Wärmeschutzfassaden

**ANZEIGE**

*Schenken macht Freude -  
Jetzt schon an Weihnachten denken!*

**Angela Wiedl:  
Konzert in Gernlinden**

Am Mittwoch, den 29. Dezember 2010 tritt Angela Wiedl mit Ihrem Ensemble in der Katholischen Pfarrkirche Bruder Konrad in Gernlinden auf. Die Besucher können sich hier auf ein wunderbares Kirchenkonzert freuen. Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Karten sind im Vorverkauf zu 22,50 Euro bei der Sparkasse in Gernlinden (Tel. 0 81 42-2 96 20) oder bei der Volks-/Raiffeisenbank in Maisach, (Tel. 0 81 41-3 90 10) sowie an der Abendkasse zu 25,00 Euro erhältlich. Info-Tel. 0 81 34-13 87.



**Gottesdienste im Pfarrverband Maisach****Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 08.12., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 10.12., 6.00 Uhr: Rorate  
 Samstag, 11.12., 16.00 Uhr: Rosenkranz, 16.00 - 18.00: Beichtgelegenheit mit Pater  
 Samstag, 11.12., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 12.12., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst, 18.30 Uhr: Chorraumgottesdienst  
 Montag, 13.12., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz  
 Mittwoch, 15.12., 18.30 Uhr: Messe  
 Freitag, 17.12., 8.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung  
 Samstag, 18.12., 16.00 Uhr: Rosenkranz, 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 19.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 22.12., 18.30 Uhr: Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend): 16.00 Uhr: Kindermette  
 Freitag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette  
 Samstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt  
 Samstag, 25.12., 18.30 Uhr: Vesper und ewige Anbetung  
 Sonntag, 26.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 01.01., 18.30 Uhr: Neujahrsgottesdienst für den Pfarrverband  
 Sonntag, 02.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 05.01., 18.30 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Sternsinger  
 Freitag, 07.01., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 08.01., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 08.01., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 09.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 09.01., 18.30 Uhr: Chorraumgottesdienst

**Rottbach, St. Michael**

Samstag, 11.12., 18.30 Uhr: Ewige Anbetung  
 Sonntag, 12.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 18.12., 18.30 Uhr: Unterlappach: Adventssingen  
 Sonntag, 19.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 21.12., 18.30 Uhr: Messe  
 Mittwoch, 22.12. 18.30 Uhr: Maisach: Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend): 21.00 Uhr: Christmette  
 Samstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt  
 Sonntag, 26.12., 10.00 Uhr: Unterlappach: Pfarrgottesdienst  
 Freitag, 31.12., 10.00 Uhr: Unterlappach: Patrozinium  
 Samstag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesdienst für den Pfarrverband  
 Sonntag, 02.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Donnerstag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Sternsinger  
 Sonntag, 09.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 11.01., 18.30 Uhr: Messe

**Überacker, St. Bartholomäus**

Sonntag, 12.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 14.12., 18.30 Uhr: Messe  
 Sonntag, 19.12., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 22.12., 18.30 Uhr: Maisach: Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend), 16.00 Uhr: Kindermette  
 Freitag, 24.12., 23.00 Uhr: Christmette  
 Samstag, 25.12., 10.00 Uhr: Christamt  
 Samstag, 25.12., 18.30 Uhr: Andacht  
 Sonntag, 26.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesdienst für den Pfarrverband

Sonntag, 02.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 04.01., 18.30 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 06.01., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Sternsinger  
 Sonntag, 09.01., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst

**Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)**

Donnerstag, 09.12., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 12.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 16.10., 18.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung (M)  
 Sonntag, 19.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Mittwoch, 22.12., 15.00 Uhr: Ewige Anbetung  
 Mittwoch, 22.12., 18.30 Uhr: Maisach: Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Donnerstag, 23.12., 18.30 Uhr: Messe (G)  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend): 16.00 Uhr: Kindermette (G)  
 Freitag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette (M)  
 Samstag, 25.12., 8.45 Uhr: Christamt (G)  
 Sonntag, 26.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Samstag, 01.01., 18.30 Uhr: Maisach: Neujahrsgottesdienst für den Pfarrverband  
 Sonntag, 02.01., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Sternsinger (G)  
 Donnerstag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Sternsinger (M)  
 Samstag, 08.01., 18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst (M)

**Altenbegegnung St. Vitus Maisach**

Dienstag, 14.12., 14.00 Uhr: Advents- bzw. Vorweihnachtsfeier  
 Dienstag, 11.01., 14.00 Uhr: Kaffee und Kuchen

**Gottesdienste in der Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden**

Samstag, 11.12. 17.15 – 17.45 Uhr: Beichtgelegenheit  
 Samstag, 11.12., 17.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 11.12., 18.00 Uhr: Vorabendmesse  
 Sonntag, 12.12., 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 18.00 Uhr: Gernlindner Adventssingen  
 Donnerstag, 16.12., 6.00 Uhr: Rorate (Engelamt)  
 Samstag, 18.12., 18.00 Uhr: Bußgottesdienst mit Eucharistiefeier  
 anschließend Beichtgelegenheit  
 Sonntag, 19.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Dienstag, 21.12., 14.00 Uhr: Adventsgottesdienst für Senioren  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend): 16.00 Uhr: Kinder- und Senioren-Christmette  
 Freitag, 24.12., 22.00 Uhr: Christmette  
 Samstag, 25.12., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 26.12., 10.00 Uhr: Festgottesdienst zum Weihnachtsfest, Pastoralmesse  
 von Kempter mit Solisten, Chor und Orchester  
 Freitag, 31.12., 17.00 Uhr: Jahresschlussgottesdienst  
 Samstag, 01.01., 18.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 02.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 05.01., 14.00 Uhr: Andacht und Aussendung der Sternsinger  
 Donnerstag, 06.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst, Ostkirchliche Hymnen  
 zum Weihnachtsfest und Epiphanie (Männerchor)  
 Donnerstag, 06.01., 17.00 Uhr: Rückkehr der Sternsinger  
 Samstag, 08.01. 17.30 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 08.01., 18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 09.01., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 09.01., 18.00 Uhr Vesper zum Ende der Weihnachtszeit  
 Dienstag, 11.01. 14.00 Uhr: Seniorennachmittag  
 Donnerstag, 13.01., 18.00 Uhr: Hl. Messe

☆ ☆ Folgende Vereine wünschen all ihren Mitgliedern ☆ ☆  
 ☆ und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes ☆ ☆  
 Neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dank  
 für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr. ☆ ☆

Ökumenische Nachbarschaftshilfe · Arbeiterwohlfahrt · Blaskapelle Maisach  
 Bürgerinitiative Fluglärm · Burschenverein Maisach · Freiw. Feuerwehr Maisach · Gesangverein · Heimat- und  
 Trachtenverein · Isidoriverein · Krebs-Selbsthilfegruppe · Maisacher Würfel · Oberbayer. Geländewagenverein  
 Obst- u. Gartenbauverein Maisach · Pfarrgemeinderat Maisach · Rassegeflügelzuchtverein  
 ☆ Schafhalterstammtisch · Schützenverein Bavaria Maisach · SC Maisach · Verein Kinder spielen und lernen  
 (Kispul) · Maisachfischer · Katholischer Frauenbund · Veteranen- und Kriegerverein Maisach ☆  
 ☆ VdK Ortsverband Maisach · Volkshochschule · Gewerbeverband · Volkstanzler · Stockclub Germerswang  
 Akkordeonorchester Maisach · Freiw. Feuerwehr Germerswang · Tennisgemeinschaft Germerswang ☆  
 TSG Maisach · Bund Naturschutz · Luitpoldmusikanten Germerswang · Bogen-Sport-Club Maisach  
 Historischer Verein Maisach · Dance Corporation · SV Rot-Weiß Überacker ☆

**Firmung im  
Pfarrverband**

**Am Mittwoch, 20. Juli 2011,**  
 spendet Weihbischof Bernhard  
 Haßlberger in Maisach um 9.30  
 Uhr das Sakrament der Fir-  
 mung. Katholische Christen ab  
 der achten Schulklasse aus dem  
 Pfarrverband Maisach, die dies-  
 es Sakrament empfangen wol-  
 len, müssen sich im Katholi-  
 schen Pfarramt Maisach, Kir-  
 chenstraße 14, anmelden.  
**Dies ist auch telefonisch**  
 möglich unter der Nummer  
 08141/3908-0 oder per Fax  
 08141 / 3908-18 oder E-Mail:  
 pv-maisach@erzbistum-muen-  
 chen.de.

**Bitte beachten Sie** den Anmel-  
 deschluss. Dieser ist am Mon-  
 tag, 31. Januar 2011.



## Satzung über Einfriedungen in der Gemeinde Maisach (Einfriedungssatzung-ES)

Aufgrund Art. 81 Abs. 1 Nr. 5 der Bayerischen Bauordnung – BayBO – (BayRS 2132-1-I) zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.08.2007 (GVBl. S. 588) erlässt die Gemeinde Maisach folgende Satzung über Einfriedungen:

### § 1 – Geltungsbereich

Diese Satzung gilt für das gesamte Gebiet der Gemeinde Maisach. Die durch Bebauungspläne getroffenen Festsetzungen über Einfriedungen gehen den Regelungen dieser Satzung vor.

### § 2 – Unzulässigkeit jeglicher Einfriedungen

Einfriedungen dürfen nicht angelegt werden, soweit sie in den Lichtraum von Straßen hineinragen oder sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs durch Sichtbehinderung beeinträchtigen können.

### § 3 – Anforderungen an bauliche Einfriedungen

§ 3 Absatz 1: *Bauliche Einfriedungen an öffentlichen Verkehrsflächen*

Bauliche Einfriedungen an öffentlichen Verkehrsflächen dürfen, gemessen vom Anschnitt der öffentlichen Verkehrsfläche an der Einfriedung bis zur Oberkante der Einfriedung, nicht höher als 1,30 m sein. An Ortsdurchgangsstraßen, bei an Kreis- und Staatsstraßen liegenden Grundstücken und bei Grundstücken, die an einem Wertstoffhof anliegen, ist eine bauliche Einfriedung mit einer Höhe bis zu 1,80 m zulässig, wobei solche Einfriedungen mindestens 50 cm von der Grundstücksgrenze entfernt errichtet werden und mit wildem Wein, Efeu oder ähnlicher kletternder oder rankender Bepflanzung begrünt werden müssen.

§ 3 Absatz 2: *Bauliche Einfriedungen zwischen Nachbargrundstücken*

Zwischen Nachbargrundstücken sind Einfriedungen als Rankgitter mit Zwischenstelen bis zu einer Höhe von 2,00 m zulässig, sofern der Nachbar zustimmt. Zwischen den

einzelnen Stelen ist ein Abstand von 1,50 m bis 3,00 m einzuhalten. Die Zustimmung des Nachbarn ist vom Bauherrn schriftlich einzuholen. Im Bereich von Freisitzen, die an der Nachbargrenze innerhalb der Abstandsflächen (max. 3 m von der Grundstücksgrenze) angelegt sind, dürfen Sichtschutzwände mit einer Höhe von 1,80 m und einer Länge von 4,00 m errichtet werden.

§ 3 Absatz 3 *Beschaffenheit der baulichen Einfriedungen*  
Geschlossene Einfriedungen jeglicher Art sind unzulässig. Für bauliche Einfriedungen dürfen keine grellen Farben verwendet werden; ein mehrfarbiger Anstrich ist unzulässig. Um wildlebenden Kleintieren (z. B. Igel) das ungehinderte Überqueren der einzelnen Grundstücksgrenzen zu ermöglichen und um ein gesundes Bodenklima zu gewährleisten, sind sämtliche nicht an öffentlichen Verkehrsflächen liegenden baulichen Einfriedungen so zu gestalten, dass auf Durchlässigkeit geachtet wird; hierfür muss die bauliche Einfriedung eine Bodenfreiheit von mindestens 12 cm aufweisen.

### § 4 – Anforderungen an natürliche Einfriedung

§ 4 Absatz 1: *Natürliche Einfriedungen bis zu einer Höhe von 2,00 m*

Bis zu 2,00 m hohe natürliche Einfriedungen müssen einen Mindestabstand von 0,50 m von der Grundstücksgrenze aufweisen. Maßgebend hierfür ist jeweils die Stelle, an der der Stamm oder Trieb aus dem Boden tritt.

§ 4 Absatz 2: *Natürliche Einfriedungen mit einer Höhe über 2,00 m*

Natürliche Einfriedungen, die eine Höhe von mehr als 2,00 m erreichen, müssen einen Mindestabstand von 2,00 m von der Grundstücksgrenze aufweisen. Maßgebend hierfür ist jeweils die Stelle, an der der Stamm oder Trieb aus dem Boden tritt.

### § 5 – Abweichungen, Ausnahmen und Befreiungen

Von den Vorschriften dieser Satzung kann die Gemeinde Maisach nach Maßgabe des Art. 63 BayBo Abweichungen, Ausnahmen und Befreiungen gewähren.

### § 6 – Ordnungswidrigkeiten

Nach Art. 79 Abs. 1 Nr. 1 BayBO kann mit einer Geldbuße bis zu 50.000 Euro belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen § 2 Einfriedungen ganz oder teilweise so anlegt, dass sie in den Lichtraum einer Straße hineinragen oder durch die Einfriedung die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs durch Sichtbehinderung beeinträchtigt wird;

2. entgegen § 3 Abs. 1 Satz 1 bauliche Einfriedungen an öffentlichen Verkehrsflächen errichtet, die höher als 1,30 m sind;

3. entgegen § 3 Abs. 1 Satz 2 bauliche Einfriedungen an Ortsdurchgangsstraßen, an Kreis- und Staatsstraßen oder bei Grundstücken, die an einem Wertstoffhof anliegen, errichtet, die höher als 1,80 m sind oder entgegen § 3 Abs. 1 Satz 2 bauliche Einfriedungen in einer geringeren Entfernung als 50 cm von der Grundstücksgrenze errichtet oder entgegen § 3 Abs. 1 Satz 2 derartige Einfriedungen nicht ordnungsgemäß begrünt;

4. entgegen § 3 Abs. 2 Satz 1 Einfriedungen als Rankgitter mit Zwischenstelen errichtet, die höher als 1,80 m sind oder entgegen § 3 Abs. 2 Satz 1 Einfriedungen als Rankgitter mit Zwischenstelen bis zu einer Höhe von 1,80 ohne Zustimmung des Nachbarn errichtet.

5. entgegen § 3 Abs. 2 Satz 2 zwischen den einzelnen Stellen einen Abstand von 1,50 m bis 3,00 m nicht einhält.

6. entgegen § 3 Abs. 2 Satz 3 die Zustimmung des Nachbarn nicht schriftlich vom Bauherrn einholt.

7. entgegen § 3 Abs. 2 Satz 4 im Bereich von Freisitzen, die an der Nachbargrenze innerhalb der Abstandsflächen (max. 3 m von der Grundstücksgrenze) angelegt sind, Sichtschutzwände mit einer Höhe von mehr als 1,80 m und/oder einer Länge von mehr als 4,00 m errichtet.

8. entgegen § 3 Abs. 3 Satz 1 geschlossene Einfriedungen jeglicher Art errichtet.

9. entgegen § 3 Abs. 3 Satz 2 bauliche Einfriedungen mit Hilfe von Metall- Kunststoff- oder Asbestzementplatten sowie Schilfrohmatten ausführt

10. entgegen § 3 Abs. 3 Satz 3 für bauliche Einfriedungen grelle Farben oder einen mehrfarbigen Anstrich verwendet.

11. entgegen § 3 Abs. 3 Satz 4 sämtliche nicht an öffentlichen Verkehrsflächen liegende baulichen Einfriedungen so gestaltet, dass diese nicht eine Bodenfreiheit von mindestens 12 cm aufweisen um wildlebenden Tieren (z. B. Igel) das ungehinderte Überqueren der einzelnen Grundstücksgrenzen und ein gesundes Bodenklima zu gewährleisten.

12. entgegen § 4 Abs. 1 Satz 1 bei natürlichen Einfriedungen die bis zu 2,00 m hoch sind den Mindestabstand von 0,50 m von der Grundstücksgrenze nicht einhält.

13. entgegen § 4 Abs. 2 Satz 1 bei natürlichen Einfriedungen die eine Höhe von mehr als 2,00 m erreichen den Mindestabstand von 2,00 m von der Grundstücksgrenze nicht einhält.

### § 7 – Inkrafttreten

1) Mit dieser Satzung wird die bisher gültige Einfriedungssatzung außer Kraft gesetzt.

2) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

**Maisach, 24. November 2010**  
**Hans Seidl, 1. Bürgermeister**

## Räum- und Streupflicht beachten – Standorte Splittstrekästen

Im Hinblick auf die Witterung will die Gemeinde Maisach ihre Bürger auf die Räum- und Streupflicht aufmerksam machen. Hierzu einen Auszug aus der gemeindlichen Verordnung: **Räum und Streupflicht**

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz haben Anlieger ihre Gehbahnen, die an ihr Grundstück angrenzen - wenn keine Gehbahnen vorhanden sind, eine Gehbahnfläche von ca. 1,50 Meter, gerechnet ab der Grundstücksgrenze - auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten. Die Sicherungsfläche ist an Werktagen bis 7 Uhr und an Sonn- und Feiertagen bis 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (zum Beispiel Sand, Splitt), nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Bei besonderer Glättegefahr (z. B. an Treppen oder starken Steigungen) ist das Streuen von Tausalz zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist. Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Ist das nicht möglich, haben die Anlieger das Räumgut spätestens am folgenden Tage von der öffentlichen Straße zu entfernen. Im Rahmen der Reinigungspflicht der Anlieger ist ausgebrachter Streusplitt bzw. Sand regelmäßig zu entfernen. Aus Rücksicht, insbesondere auf unsere älteren und behinderten Mitmenschen wird um die Einhaltung der Räum- und Streupflicht gebeten.

**Gemeinde**

**Ortsteil Maisach (Anzahl 34 Stück):** Otto-

Hahn-Str./Ecke Frauenstraße; Schlesierstr./Ecke Wielandstr.; Lindacher Str./Ecke Jahnstr.; Alte Brucker Str. 6; Alte Brucker Str. am Sportplatz; Moserstr. /Ecke Zweigstr.; Zweigstr./Ecke Feldstr.; Sonnenstr./Ecke Feldstr.; Hauptstr. 13 (Maibaum); Emmeringer Str./Ecke Römerstr.; Bräuhäuserstr./Ecke Metzgerstr.; Kandlerstr. (Feuerwehr); Riedlstr./Ecke Nottensteinstr.; Wilhelmstr./Ecke Karlstr.; Schillerstr. 7 b; Schmidhammerstr. 1-5; Schmidhammerstr. (Kindergarten); Schulstr. (Rathaus); Josef-Sedlmayr-Str. (Turnhalle); Schulstr. (Pfarrhof); Friedhofstr. 1; Buchenstr. (beim Kinderspielplatz); Rosenstr. 13-15; Nelkenstr./Ecke Rosenstr.; Lilienstr. 6; Krokusstr. 13; Edelweißstr. 1-9; Arnikastr. 17; Überackerstr. 3; Müllerstr. 10; Hauptschule im Hof Riedlstr. (Grundschule); Feldenstr. 2; Dahlienstr. 13 (bei Trafostation).

**Ortsteil Germlinden (Anzahl 28 Stück):** Oberweg/Ecke Maisacher Str.; Maisacher Str. (Telefonzelle); Fichtenstr.; Am Trafohaus; Berlepschstr./Ecke Frühlingstr.; Sommerstr. (am Kiosk); Kolpingweg; Friedenstr./Bruder-Konrad-Straße; Buschingstr. (Schule); Feuerwehrhaus Brucker Str. 7; Brucker Str. 21; Friedhof Hugo-Bruninger-Str.; Gebr.-Grimm-Weg (vor Kindergarten); Hans-Wegmann-Str./Ecke Anzengruberstr.; Heinzingerstr. (Transformatorhaus); Heinestr. Fußgängerüberführung; Graf-Toerring-Str. (Maibaum Sparkasse); Graf-Toerring-Str./Ecke Winterstr.; Merianstr./Ecke Verdistr.; Hermann-Löns-Str. (Fußgängerüberführung); Ringstr./Ecke Ganghoferstr.; Ganghoferstr./Ecke Liebigstr.; Ganghoferstr./Lise-Meitner-Str.; Bert-Brecht-Weg gegenüber Haus Nr. 24; Sportstraße/ Einfahrt zum TSV Gelände; Wettersteinstr./Ecke Alpspitzweg; Wettersteinstr./Ecke

Kreuzeckweg; Meisenweg/Ecke Finkenweg; Fritz-Reuter-Str./Wettersteinstr.

**Ortsteil Germlinden-Ost (Anzahl 2 Stück):** Palsweiser Str./Ecke Heuweg; Moosalmstr. Nordwestlich der Brücke über den Lüßgraben.

**Ortsteil Überacker (Anzahl 9 Stück):** Bergstr./Ecke Schulweg; Bergstr./Mühlstr.; Pfarrstr. 1; Rottbacher Str./Ecke Bergstr.; Josef-Bauer-Str.; Bgm.-Sommer-Str./Ecke Krautgartenweg; Bgm.Schwarzmann-Str. (in Kurve); Im Krautgarten 28 (gegenüber); Eichenstr. (Kindergarten).

**Ortsteil Malching (Anzahl 5 Stück):** Dorfstr. 1; Am Steinacker (Pfarrhof); Am Steinacker 5 (gegenüber); Bgm.-Bals-Str./Ecke Zum Lerchl; Bgm.-Bals-Str./Hufschmiedstr..

**Ortsteil Gernerswang (Anzahl 6 Stück):** Luitpoldstr./Ecke Untere Mühlstr.; Luitpoldstr./Ecke Kreuzstr.; Kohlstattstr. (Ker-marstr.); Ker-marstr. 31 Höhe Lugbergstr.; Keltenstr.; Östlicher Zugang Friedhof; Am Fischberg; Am Oberfeld; Am Unterfeld.

**Ortsteil Rottbach (Anzahl 3 Stück):** Weiherhauserstr./Ecke Pracker Straße; Lappacher Str. 8; Deisenhofener Str. bei Feuerwehr.

**Ortsteil Frauenberg (Anzahl 2 Stück):** Am Sandberg 2; Kirchfeldstr. 9.

**Ortsteil Fußberg:** Abzweigung Widmann.

**Ortsteil Deisenhofen:** Kreuzung beim Spielgel.

**Ortsteil Diepoltshofen:** Haus Nr. 11 (gegenüber).

**Ortsteil Obermalching:** zw. Mammendorfer Str. 2 u. 6.

**Ortsteil Oberlappach:** Bushaltestelle (Kreuzung).

**Ortsteil Stefansberg:** Kirchbergstr./Ecke Stefanusstr..

**Ortsteil Weiherhaus:** Bushaltestelle.  
**Ortsteil Unterlappach:** Zugang Kirche.

## JOSEF ERHARD

**Erdbebung und Landschaftsbau**

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnen-schächte für Wärmepumpenanlagen

- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Germlinden · Telefon 0 81 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

## Angelika-Apotheke

Inb. Brigitte Groppe  
Telefon 0 81 41/9154 30  
Aulkielner Straße 3  
82216 Maisach

Geschenke aus der Apotheke

**Wir beraten Sie gerne und stellen auch Gutscheine aus.**

\* \* Wir wünschen allen Gästen ein frohes \* \*  
\* \* Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr \* \*

**GASTSTÄTTE AM SPORTPLATZ**

## OLYMPIA

BAYERISCHE & GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN  
PÄCHTER FAMILIE KYRILLIDIS

ÖFFNUNGSZEITEN: Di.-Fr. v. 16-1 Uhr · Sa., So. u. Feiertage v. 9.30-1 Uhr

Alte Bruckerstr. 18 · 82216 Maisach · Tel. 0 81 41/9 05 79  
www.sportgaststaette-maisach.de

**Kesselfleisch-Essen**  
an jedem 1. und 3. Samstag, um 12.00 Uhr bis März 2011



## OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH



**Mitgliederehrung 1** Bei der diesjährigen Herbstversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Maisach wurde von Thomas Janscheck zum Thema „Thymian und Mistelzweig“ Symbolik und Bräuche rund um Pflanzen im Jahreskreis referiert. Außerdem wurden langjährige Mitglieder geehrt. Auf dem Foto sind zu sehen (hinten stehend v. l.) Franz Ippenberger (2. Vorsitzender), Isabella Aumüller (25 Jahre), Franz Minholz (25 Jahre), Sofia Wallner (25 Jahre), Therese Bayer (25 Jahre), Karl Bals (25 Jahre), Emma Dieing (25 Jahre), Annemarie Schlammerl (1. Vorsitzende); vorne sitzend (v. l.) Sofie Heitmeir (25 Jahre), Korbinian Gschwandtner (25 Jahre).

OGV MAISACH/FOTO: TB



**Mitgliederehrung 2** Bei der diesjährigen Herbstversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Maisach wurden für ihre 40-jährige Mitgliedschaft Kurt Ochsenmeier und Johann Widmann (stellvertretend nahm die Ehefrau die Ehrung an) geehrt.

OGV MAISACH/FOTO: TB

## BUND DER VERTRIEBENEN: 50 JAHRE ORTSVERBAND GERNLINDEN

# An die Vergangenheit erinnert, für die Zukunft motiviert

**Gernlinden** – Mit einer Kranzniederlegung am Gedenkstein an der Brucker Straße und einem festlichen Nachmittag im Bürgerzentrum hat der Bund

der Vertriebenen in Gernlinden unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Hans Seidl sein 50. Gründungsfest gefeiert. Der 1. Vorsitzende Al-

fred Graumann konnte viele Gäste sowie die Fahnenabordnungen der verschiedenen Landsmannschaften und Vereine begrüßen.

Die BdV-Kreisvorsitzende Barbara Köhnlein erinnerte daran, dass im Landkreis Fürstentfeldbruck nach dem Krieg der Anteil der Heimatvertrieben an der Bevölkerung 20 Prozent ausmachte. Die Festansprache hielt der BdV-Landesvorsitzende und Landrat von Aichach-Friedberg Christian Knauer. Er forderte in seiner Ansprache den ursprünglich zugesagten nationalen Gedenktag für die Opfer von

Flucht und Vertreibung. Der kulturelle Teil wurde durch die Blaskapelle Maisach und die

Tanzgruppe der Banater Schwaben gestaltet.

BDV GERNLINDEN/FOTO: TB





**Martin Furtner**  
Malerbetrieb GmbH

**82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach**  
Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr

**Fahrschule Griebel**

**Telefon/Fax 081 41/9 52 85**  
**Mobil 01 71/2 68 11 92**

Bahnhofstraße 17 | Heinestraße 2  
82216 Maisach | 82216 Gernlinden

THEORIE  
Ferienkurs 27. 12. 10 bis 8. 1. 11  
Weitere Infos: [www.griebels-fahrschule.de](http://www.griebels-fahrschule.de)

ELEKTRO  
**Riedl**

**Elektro Riedl GmbH**

Fritz-Endres-Weg 2 · 82140 Olching  
Telefon 081 42/1 28 52  
Telefax 081 42/1 86 93  
E-Mail: [elektro-riedl@t-online.de](mailto:elektro-riedl@t-online.de)

**AUSSENLAGER**  
Ganghoferstraße 28  
Gernlinden

Verleih und Anschlüsse  
von  
Baustrom-Elektroverteiler

- ⚡ ELEKTROGERÄTE
- ⚡ ELEKTROINSTALLATION
- ⚡ ANTENNENBAU
- ⚡ KUNDENDIENST

## Das neue Meisaha

**Maisach** – Die zweite Ausgabe der Hefte zur Gemeindegeschichte erscheint am 8. Dezember 2010. Neben Biographien von Bürgermeister Kern und dem Gernlindener Maler Franz Zach finden Sie im neuen Meisaha ein Interview mit Familie Ottillinger aus Überacker, eine Zusammenfassung zum aktuellen Stand der Ausgrabungen in Gernlinden, ebenso wie Einblicke in die Gemeindefinanzierung vor 100 Jahren und zwei Artikel zur Baugeschichte von St. Vitus und der Malchinger Schule. Das neue Heft, Ausgabe 2010, wird wieder in Maisach im Rathaus und in Gernlinden bei der Sparkasse verkauft. Dort erhalten Sie auch weiterhin die Ausgabe 2009.

ARBEITSKREIS GESCHICHTE  
DER GEMEINDE MAISACH



## GRATULATION

### 80. Geburtstag

- ★ Friederike Kraus
- ★ Katharina Schweikart
- ★ Jakob Dellinger
- ★ Günter Weikert
- ★ Hugo Rottach
- ★ Francesco Pedrazzo

### 85. Geburtstag

- ★ Gertraud Oumard
- ★ Maria Bals

### Goldene Hochzeit

- ★ Katharina und Georg Wenger
- ★ Elisabeth und Manfred Wiucha

### Diamantene Hochzeit

- ★ Therese und Bernd Höppner

„Geburtstage sind Taktstriche der Lebensmelodie.“  
**Hermann Lahm**



# Ein Wochenende voller Engagement und Angebote

Fortsetzung von Seite 1

**Am Samstagabend, 11. Dezember,** um 19.30 Uhr singt der Gesangverein Maisach neben bekannten alpenländischen Advent- und Weihnachtsliedern auch unbekanntere Weisen in verschiedenen Chorsätzen. Den Schlusspunkt setzt der Gernlindner Kirchenchor in Zusammenarbeit mit

Bläsern und Volksmusikgruppen am **Sonntagabend, 12. Dezember,** um 18 Uhr in der Bruder-Konrad-Kirche in Gernlinden. Das mittlerweile **45. Gernlindner Adventsingen** hat sich zu einem viel beachteten bairischen Oratorium weiterentwickelt, modern und traditionell. Aber auch während der gesamten Marktzeit erklingt Live-Musik. Vier Blas-

kapellen, zwei Chöre und die Musikschulen haben ihre Auftritte auf der Bühne in der Aula, im Blauen Salon oder im Pausenhof. Dazu gibt es wieder Lesungen. Ein ausliegender Programmzettel wird den Besuchern die Orientierung erleichtern.

**Markteröffnung ist am Samstag, 11. Dezember, um 13.30 Uhr** durch den ersten

Bürgermeister Hans Seidl, den Kulturreferenten Alfons Strähhuber und die Fridolinspatzen, Fridolinküken sowie die Sound of Voices des Gesangvereines Maisach. Eine besondere Attraktion wird wieder die Lebende Krippe der Volkstanzler Maisach und des Schäferstammtisches sein, an beiden Tagen ab 16 Uhr bis 19 Uhr im Pausenhof.

**Das Marktende** ist im Innenbereich jeweils um 19 Uhr, im Außenbereich an beiden Tagen um 21 Uhr. Es wird von den beiden Musikkapellen Maisachs jeden Tag festlich angeblasen. An die Bevölkerung ergeht hiermit herzliche Einladung, sich dieses Großereignis nicht entgehen zu lassen.

**ALFONS STRÄHHUBER**  
KULTURREFERENT

## AKTION WUNSCHBAUM

### Kleine Träume erfüllen helfen

Auch in unserer Gemeinde leben Familien, die in eine soziale Notlage geraten sind.

Oft sind sie nicht in der Lage, ihren Kindern zu Weihnachten Wünsche zu erfüllen.

Über unsere Schulen, Kindergärten und soziale Einrichtungen wie zum Beispiel die „Maisacher Tafel“ haben wir Weihnachtswünsche von Kindern erfahren.

Am „Wunschbaum“ hängen genau beschriebene Geschenkewünsche, die sich im Bereich von rund 20 bis 45 Euro bewegen. Wer sich an der Aktion beteiligen will, kann einen Kinderwunsch vom „Wunschbaum“ nehmen, das gewünschte Geschenk besorgen und zuverlässig bis zum 22. Dezember bei der Nachbarschaftshilfe abgeben.

Die Geschenke werden rechtzeitig zum Heiligen Abend zu den Familien gebracht. Natürlich bleibt die Anonymität der Kinder und ihrer Familien gewahrt. Es wäre schön, wenn Sie, liebe Besucherinnen und Besucher des Maisacher Advent, unsere „Aktion Wunschbaum“ wieder unterstützen.

**WALTRAUT WELLENSTEIN,**  
3. BÜRGERMEISTERIN



## Adventssingen in Gernlinden

Kirchenchor und Volksmusik in Gernlinden veranstalten jeweils am Abend des dritten Adventssonntages, 18 Uhr, in der Bruder-Konrad-Kirche das Gernlindner Adventsingen. Schauspieler und Sprecher stellen ins Zentrum das biblische Wort. Von einer be-

hutsamen Lichtführung unterstützt kommentieren die Sänger das Geschehen mit den alten deutschen und bairischen Adventliedern, bringen aber genauso auch Klänge des 20. Jahrhunderts ein – jedoch ganz bewusst noch keine Weihnachtslieder.

Der Handlungsbogen dieses Adventssingens spannt sich von der babylonischen Gefangenschaft Israels bis zur Herbergssuche. Den besinnlichen Schluss bildet jedes Jahr der gemeinsame Andachtsjodler der Besucher.

**ALFONS STRÄHHUBER**

## In eigener Sache: Wichtige Hinweise zum Mitteilungsblatt

**Termine, Statistiken und Hinweise aller Art** sind in dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes mit Stand vom 4. Dezember 2010 abgedruckt. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit sind die jeweiligen Vereine, Einrichtungen oder Institutionen selbst verantwortlich. Dies gilt auch für die Bekanntgabe von Änderungen, Absagen oder Verschiebungen.

**Artikel und Fotos,** die für das Maisacher Mitteilungsblatt bestimmt sind, sind ausschließlich an

die Gemeinde selbst zu richten. Die E-Mailadresse lautet: [s.reiter@maisach.de](mailto:s.reiter@maisach.de)

**Die nächste Ausgabe** erscheint am Donnerstag, 13. Januar 2011. Verteilungstermin im Gemeindegebiet ist der 11. Januar 2011. Redaktionsschluss ist am 28. Dezember 2011.

**Die weiteren Ausgaben im Jahr 2011** erscheinen am: 10. Februar, 17. März, 14. April, 12. Mai, 16. Juni, 14. Juli, 11. August, 15. September, 13. Oktober, 10. November und 8. Dezember.

## GESANGVEREIN

### Feierliches Konzert

Mit dem Adventskonzert am 11. Dezember um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Vitus in Maisach unter der Leitung von Christian Meister beschließen die Sänger des Gesangvereines Maisach ein ereignisreiches Jahr. Neben alpenländischen Advents- und Weihnachtsliedern erklingen auch unbekanntere Weisen in verschiedenen Chorsätzen. Außerdem präsentieren Ju-

dith Werner (Alt) und Markus Burda (Bariton) einige Duette, begleitet von Christian Meister an der Orgel. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Weiter bietet der Gesangverein am eigenen Stand in der Aula der Hauptschule wieder unter anderem Schmalzbröte und Glühwein an. Der Erlös kommt der Jugendarbeit des Vereins zugute.

**GESANGVEREIN MAISACH**

**Zeit für ein neues Bad?**

**Kanff** seit 1932  
Fliesen-Bäder-Ambiente

- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

[www.fliesen-ffb.de](http://www.fliesen-ffb.de)  
J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 08142/47780

**ROBERT RENTZSCH**  
**Heizung + Sanitär**

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau  
+ Photovoltaikanlagen

**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96**

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, [Robert.Rentzsch@arcor.de](mailto:Robert.Rentzsch@arcor.de)

**Metzgerei Ludwig Schmauß**

Hauptstraße 12 • 82216 Maisach  
Tel. 0 81 41/9 09 55 • Fax 0 81 41/9 01 22

Durchgehend geöffnet! Mo.–Fr. 7.00–18.00 Uhr, Sa. 7.00–12.00 Uhr

**Zu Weihnachten frisches Wild und Geflügel.**

**Wir bitten um rechtzeitige Vorbestellung!**

**Für das in uns gesetzte Vertrauen bedanken wir uns sehr herzlich und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.**





**OGV spendet Brunnen** Wie schon im letzten Mitteilungsblatt dargestellt hat der Obst- und Gartenbauverein Maisach den Stein am Donhausereck selbst beschafft und bezahlt. Für die Oktober-Ausgabe schrieb der erste Bürgermeister einen Artikel, in dem er allen Mitgliedern, die am Aufbau des Steinbrunnens beteiligt waren danken wollte. Der OGV reichte auf Anfrage der Gemeinde das Bild vom Steinbrunnen und eine textliche Ergänzung ein. Diese textliche Ergänzung wurde vom Redaktionsteam falsch gelesen, so dass anschließend im Mitteilungsblatt stand, dass die Gemeinde den Stein gestiftet hat. Wie von der 1. Vorsitzenden Annemarie Schlammerl öffentlich eingefordert und um Schaden vom Verein und einigen Mitgliedern abzuwenden, entschuldigt sich hiermit der 1. Bürgermeister Hans Seidl für den Fehler des Redaktionsteams bei allen Mitgliedern.

GEMEINDE/FOTO: TB

**Dank an die Spender**

„Wer an die nächste Ernte denkt, der legt ein Samenkorn in den Boden. Wer an die nächste Generation denkt, der pflanzt einen Baum.“

Die Gemeinde Maisach bedankt sich herzlich bei allen Baumspendern für den Rathausplatz:

- Christa Valentin
- Grete Bobersky
- Roman Böck sen.
- Elisabeth Spörlein
- Claudia & Niels Königseder
- Dagmar & Achim Jurka
- Christoph, Pia & Sina Raczek
- Astrid & Dr. Uwe Lindner
- Silvia & Johann Widmann
- Richard Anno
- Oswald Tiroch
- Helga Hietzge
- Alma Kern
- Josef Sabaka
- Lydia Kuntner
- Matthias Koitzsch
- Dr. Alexander Kissler
- Familie Erwin Schneider
- Dr. Hanns J. Thiel
- Ingeborg & Alfons Wallner
- Ingeborg Kilian
- Ingenieurbüro Hans Lais
- Architekt Klaus Immich
- VdK – Ortsverband Gernlinden
- Obst- und Gartenbauverein Gernlinden
- Gewerbeverband Maisach/Gernlinden
- Volksbank Maisach
- Sparkasse Fürstenfeldbruck
- Merkle EDV-Beratungs GmbH
- Enaco GmbH
- Richard Schulz
- Tiefbau GmbH & Co. KG

**Evangelische Emmaus-Gemeinde**

**Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach**

Sonntag, 19.12. (4. Advent), 10.00: Gottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend), 15.00: Familiengottesdienst mit Singspiel, Pfarrer Ammon  
 Freitag, 24.12., 18.00: Vesper: 2. Feiertag  
 Sonntag, 26.12., 10.00: Singegottesdienst, Pfarrerin Huber  
 Epiphany, 06.01., 10.00: Abendmahlsgottesd., Pfarrerin Huber  
 Sonntag, 16.01., 10.00: Gottesdienst, Prädikant Schönrock, gleichzeitig Kindergottesdienst

**Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach**

Donnerstag, 16.12., 19.30 Uhr: Gospelchor  
 Montag, 20.12., 17.00 Uhr: Krippenspielprobe  
 Dienstag, 21.12., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Donnerstag, 23.12., 18.00 Uhr: Generalprobe Krippenspiel  
 Dienstag, 11.01., 15.30 Uhr: Regenbogenbande  
 Mittwoch, 12.01., 14.30 Uhr: Seniorenkreis  
 Mittwoch, 12.01., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch  
 Donnerstag, 13.01., 19.30 Uhr: Gospelchor

**Gottesdienste und Veranstaltungen im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden**

Sonntag, 12.12. (3. Advent), 16.00 Uhr: Adventfeier, Pf. Ammon  
 Freitag, 24.12. (Hl. Abend), 16.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Singspiel, Pfarrer Ammon  
 Freitag, 31.12. (Silvester): 16.30 Uhr Gottesdienst, Pfarrer Sauer  
 Sonntag, 09.01., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Mittwoch, 19.01., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

**Verkehr und Straßen**

**Für den Endausbau der Wiesenstraße** wurde mit den Bauarbeiten begonnen. Die Pflasterarbeiten und Asphaltarbeiten für die Tragschicht konnten bislang abgeschlossen werden. Hier fehlen jetzt noch die Pflanzarbeiten sowie die Asphaltarbeiten für die Verschleißschicht der Fahrbahn.

**Der Geh- und Radweg von Überacker nach Einsbach** ist nun bis auf die Bepflanzung fertig gestellt und kann abhängig von der Witterung ab sofort befahren und begangen werden.

**KINDERTAGESSTÄTTEN: TERMINE ZU ANMELDUNG UND TAG DER OFFENEN TÜR**

**Ortsteil Maisach**

**Katholisches Kinderhaus St. Vitus:** Ackermannstraße 10, Anmeldung nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 08141/30220 – Tag der offenen

Tür am 4. Februar 2011 von 14.30 Uhr bis 17 Uhr, Anmeldung an diesem Tag möglich;

**AWO-Kinderhaus Tausendfüßler:** Krippe und Kindergarten, Pfarrer-Betzl-Stra-

ße 16, Anmeldung nach telefonischer Absprache, Telefon 08141/392887, E-Mail: tausendfuessler.maisach@awo-obb.de;

**Verein Kispul:** Tag der offenen Tür am 25. Februar 2011 von 15 – 17 Uhr Anmeldung für Krippe;

**Evangelischer Hort Emmaus:** zeitgleich mit der Schuleinschreibung Pfarrer-Betzl-Straße 1, Telefon 08141/305974;

**Mittagsbetreuung an der Grundschule:** zeitgleich mit der Schuleinschreibung an der Grundschule-.

**Ortsteil Gernlinden**

**Katholischer Kindergar-**

**ten Bruder Konrad:** Bruder-Konrad-Straße 3a, Telefon 08142/13466 – Tag der offenen Tür mit Anmeldung am 16. Februar 2011 von 15 bis 17 Uhr – Anmeldung am 16. und 17. März 2011 von 13 bis 16 Uhr;

**AWO-Kinderhaus Zaubenberg:** Gebrüder-Grimm-Weg 1, Telefon 08142/4445890 – Tag der offenen Tür mit Anmeldung am 4. Februar 2011 von 8 bis 12 Uhr – sonst Anmeldung nach telefonischer Absprache – Elterninformationsabend am 2. Februar 2011 um 20 Uhr;

**Mittagsbetreuung an der Grundschule:** zeitgleich mit der Schuleinschreibung an der Grundschule .

**Ortsteil Überacker**

**Katholisches Kinderhaus St. Bartholomäus:** Eichenstraße 13, Telefon 08135/991290 – Tag der offenen Tür mit Anmeldung am 10 Februar 2011 von 17 bis 19 Uhr – sonst Anmeldung nach vorheriger telefonischer Absprache möglich.

**Ortsteil Gernerswang**

**Katholischer Kindergarten St. Michael:** in der Luitpoldstraße 18, Telefon 08141/4041990 – Tag der offenen Tür mit Anmeldung am 11. Februar von 14 bis 16 Uhr – sonst Anmeldung nach telefonischer Absprache.

**SPENGLEREI · BEDACHUNGEN**

DACHSANIERUNG  
 DACHFLÄCHENFENSTER  
 BALKONABDICHTUNG  
 GARAGENABDICHTUNG  
 WANDVERKLEIDUNG

**PAULIC**  
 Ihr Partner für Dach und Wand

Stefanusstraße 20  
 82216 Stefansberg  
 Tel. 0 81 41/9 49 24  
 Fax 0 81 41/3 01 10

**Einfach vorbeikommen!**

Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

**Service** ohne lange Voranmeldung.

**Hol- + Bring-Service**

**Auto Rasch GmbH & Co. KG**  
 Augsburgener Straße 38/40  
 82256 Fürstenfeldbruck  
 Telefon 0 81 41 / 2 94-0  
 Fax 0 81 41 / 2 94-45  
 www.auto-rasch.de

**Volkswagen Service®**

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst: Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr

**Zum Beispiel: Danke-Schön-Aktion für VW-Nutzfahrzeug-Service ab 2003 € 89,-\***  
 \*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten



## Lesung „Bücherdiebin“ Weihnachtlicher Glanz

Die aus einer Gernlindener Privatinitiative entstandene Lesereihe „Das politische Buch“ hat im November zusammen mit dem Kulturreferat der Gemeinde „Die Bücherdiebin“ von Markus Zusak vorgestellt. Die Ge-



sprächslesung fand im Blauen Salon der Hauptschule in Maisach statt. Die gut besuchte Veranstaltung wurde von Alfons Strähuber (links im Bild) moderiert. Die Vortragenden (von links nach rechts) Klaus und Silvia Sommer sowie Bernhard März fanden in den interessierten Zuhörern kundige Gesprächspartner, so dass sich eine sehr anregende Diskussion ergab. Die Lesereihe wird im März fortgesetzt. Welches Buch dann aktuell ist, wird sich zeigen. KULTURREFERAT/FOTO: TB

Mit viel persönlichem Einsatz haben es die freiwilligen Helferinnen und Helfer des Gernlindner Ortskartells wieder geschafft, dass durch die Sterne und den beleuchteten Weihnachtsbaum eine weihnachtliche Stimmung in den Straßen von Gernlinden und am Kinderspielplatz eingezaubert ist.

In Maisach haben wir den weihnachtlichen Lichterzauber in den Straßen allen Helferinnen und Helfern des Ge-

werbeverbandes zu verdanken. Der Gewerbeverband errichtete auch den großen Weihnachtsbaum vor dem Wohn- und Geschäftshaus Kirchenstraße 1. Allen Helferinnen und Helfern des Ortskartells Gernlinden und des Maisacher Gewerbeverbandes ein „Danke schön“ von der Gemeinde Maisach für diese besondere Gestaltung, an der sich Kinder und Erwachsene gleichermaßen erfreuen. GEMEINDE/FOTO: TB



**Krimis** 30 „Mordlüsterne“ fanden sich anlässlich der „Aktionswoche Bibliothek“ am 27. Oktober in der Gemeindebücherei ein, um sich von der bekannten Krimiautorin Nicola Förg aus ihrem Roman „Mord im Bergwald“ vorlesen zu lassen.

GEMEINDEBÜCHEREI  
TB-FOTO: PLOGSTIESS



**Wortspiele** Volles Haus in der Gemeindebücherei dank Kabarettist Stefan Schlenker mit Wortspielereien aus seinem neuen Programm „In guten wie in schlechten Zeilen!“ GEMEINDEBÜCHEREI/TB-FOTO: SILKE PLOGSTIESS



## Winterfahrplan

Mit dem Winterfahrplan ab Montag, 13. Dezember, hält die Buslinie 871 von Montag bis Freitag um 9 Uhr in Germerswang/Frauenberger Straße in Richtung Maisach/S-Bahn. GEMEINDE



**Küstenmacher** Werner Tiki Küstenmacher griff tief in die Trickkiste des Comiczeichnens und begeisterte damit nicht nur kleine Künstler. GEMEINDEBÜCHEREI/FOTO: TB



**Mittags versorgt** Mit Beginn des neuen Schuljahres wird der Ganztagsunterricht für alle Alterstufen angeboten. Damit wurde auch eine erweiterte Mittagsverpflegung notwendig. Susanne Stangl und ihr Serviceteam haben es in kürzester Zeit geschafft, den erweiterten Bedarf sicher abzudecken. Innerhalb einer Stunde wird in drei Durchgängen allen Kinder das Mittagessen serviert. Eine logistische Meisterleistung, die unsere Anerkennung verdient. Bei einem Probeessen konnten sich die Eltern und der Elternbeirat davon überzeugen, dass das Essen nicht nur abwechslungsreich und wohlschmeckend ist, sondern auch mit Freude serviert wird. Davon sind überzeugt (v.l.): Christine Haimerl, Ute Kiefer und Susanne Stangl. GEMEINDE/FOTO: TB



**Abschied** Dass die Gruppe „MIKS up“ ihre Abschiedsvorstellung in Gernlinden gab, ist nicht verwunderlich. War es doch für Sandra Cordes (2. von links) nicht nur der Abschied von der Gruppe, sondern auch der Abschied von Gernlinden, da die Familie Cordes nach Bremerhaven zieht. Großen Beifall erhielten die vier A-cappella-Sängerinnen, die sich der Tradition des Babershop-Gesangs verpflichtet fühlen, im Pfarrsaal Bruder Konrad für ihr bunt gemischtes Programm. Natürlich gab es auch eine bayrische Einlage - als Hommage an die alte Heimat. GEMEINDE/FOTO: TB

# Hans Selzer

Kunststoff-Fenster, Rolläden

MAISACH – Sonnenstraße 1

Telefon 0 81 41/9 01 17 · Fax 9 03 81

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr!

TOYOTA VERTRAGSWERKSTATT

Wir danken

allen unseren Kunden für ihre Treue und wünschen mit Blick auf das neue Jahr allzeit gute Fahrt.

www.toyota-schnurrer.de  
**SCHNURRER**  
AUTOHAUS

Ganghoferstr. 27 • 82216 Gernlinden • Tel. 08142/13357

Einen besinnlichen Advent, ein gesegnetes Weihnachten und ein gesundes Jahr 2011 wünschen Ihnen die Mitarbeiter, Monika, Heike, Nicola, Ulrike und Cornelia Faubel



„Maisacher Frisörladen“

Ihr Frisörladen für die ganze Familie

Kandlerstraße 5 • 82216 Maisach  
Telefon 0 81 41/9 45 27

REDKEN  
5TH AVENUE NYC





## Ausstellung erfolgreich

Gut besucht war in diesem Jahr wieder die Kunstausstellung im Rahmen des Maisacher Herbstes, organisiert von Kulturreferent Alfons Strähuber. Den stärksten Eindruck hinterließen diesmal die Fotografien. Ihre Bilder zum Thema „Menschen“ wurden von allen Besuchern besonders gelobt - und man konnte immer wieder diskutierende Kleingruppen vor ihnen sehen. Ein Foto war auch das von der Gemeinde angekaufte Kunstwerk: Wolfgang Leiderer, „Paarbeziehung“. Auch die Kunsthandwerker, z.B. mit Feuer, Silberdraht und feiner Nadel, zogen die Bewun-

derung und viel Aufmerksamkeit der Besucher auf sich. Die tragende und größte Gruppe der Schau waren wie jedes Jahr freilich die Maler und Zeichner. Es ist sehr erfreulich, was für schöne und gekonnte Bilder zu sehen waren. An den Zeichnungen der Realschüler war zu erkennen, zu welcher überzeugendem Können gut ausgebildete Lehrer ihre Schüler führen können. Insgesamt fiel das positive Klima der Ausstellung und der Aussteller untereinander auf. Das Foto zeigt Aussteller mit Bürgermeister Hans Seidl bei der Eröffnung.

ALFONS STRÄHHUBER/FOTO: TB

## Offene Kulturfahrten

Drei offene Kulturfahrten fanden unter der Regie des Kulturreferenten der Gemeinde im vergangenen Sommer statt. Die erste führte nach Stuttgart in die große Württembergische Landesausstellung „Schätze des Alten Syrien“, die zweite zum „Musiksommer zwischen Inn und Salzach“ auf die Insel Frauenchiemsee. Dort wartete im altherwürdigen Münster ein ni-

veauvolles geistliches Konzert. Vorher hatten die Teilnehmer die frühmittelalterliche Burgkapelle von Urschalling und die karolingische Torhalle von Frauenchiemsee besichtigt. Das Bild zeigt einen Teil der Kulturfreunde aus Maisach und Gernlinden auf der romantischen Rückfahrt mit dem Schiff nach Prien.

TB-FOTO: M. FECH ALFONS STRÄHHUBER



## Mitreißende Matinee

Die dritte Kulturfahrt der Gemeinde unter der Leitung von Kulturreferent Alfons Strähuber führte am 18. Juli zur Mozartiade in das Herrenhaus Bannacker bei Augsburg. Junge Künstler gestalteten eine mitreißende Matinee. Nach dem Konzert traf man

sich im Schlos Hof zum Gruppenfoto. Nachmittags besuchte man die Landesausstellung „Bayern und Italien“ in Augsburg. Die Teilnehmer waren sich einig: nächstes Jahr wieder zur Mozartiade!

ALFONS STRÄHHUBER TB-FOTO: M. FECH



<b>Bettssysteme</b> Norman Dombo 08 00-6 36 67 91	<b>Treffpunkt Gesundheit</b>	<b>Physiotherapie</b> Barbara Dombo 08 141-50 91 130
Allen Kunden und Patienten wünschen wir <b>Frohe Weihnachten</b> und ein <b>gesundes Jahr 2011</b> . Danke für das Vertrauen, das Sie uns und unseren MitarbeiterInnen geschenkt haben. Auch 2011 sind wir der zuverlässige Profi-Partner für Ihre Gesundheit.		
Beratung nach Terminabsprache: 08 141-39 25 08	<b>Geschenk-Gutscheine</b> für jeden Geldbeutel!	
<b>Kompetenz in Service, Qualität und Beratung</b> <b>Jetzt Frauenstr. 31 in 82216 Maisach (ehem. Kattus)</b>		

**Christine Küthe**  
Friseurmeisterin

**Mobiler Friseur Service**  
Tel.: 08141/2450171  
Mobi: 0172/9821083

**Ich besuche Sie zu Hause, im Büro, im Krankenhaus oder im Seniorenheim** ...wo immer Sie mich brauchen!

**A. HOFFMANN** EDV-Service @

Schmidhammerstr. 20a  
82216 Maisach  
Tel.: 08141 / 30 59 00  
info@ahoffmann.de

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.  
Vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

**Nachbarschaftshilfe:** Gemeinsam mit den Gästen der Tagespflege und der offenen Seniorenbegegnung fand am 21. Oktober im „Haus der Begegnung“ der Nachbarschaftshilfe eine Herbst-/ Winter-Modenschau statt. Maria Kaltenhäuser bot mit ihren Verkaufsständen „Mode mobil“ eine reiche Auswahl an tragbarer, seniorengerechter chicer Kleidung an. Die gut besuchte Veranstaltung fand großen Anklang und wird am 24. März 2011 mit Frühjahrs-/ Sommermode wiederholt werden.

NACHBARSCHAFTSHILFE

## Münchner Ferienpass 2011

Wie in den vergangenen Jahren gibt es auch in diesem Jahr wieder den Münchner Ferienpass. Der Ferienpass gilt ab den Weihnachtsferien 2010 bis zum Ende der Herbstferien 2011. Mit dem Ferienpass, der nur 14 Euro kostet, können Kinder und Jugendliche zahlreiche Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten, Einrichtungen und Kurse ermäßigt oder kostenlos besuchen.

Zusätzlich beinhaltet er Gutscheine für den Eintritt in die städtischen Hallenbäder (M-Bäder), den Zoo, auf den Olympiaturm, zum Eislaufen und vieles mehr. In den Pfingst- und Sommerferien ist der Eintritt in die städtischen Freibäder (M-Bäder) beliebig oft frei. Außerdem berechtigt der Münchner Ferienpass **Kinder bis einschließlich 14 Jahre in den Sommerferien zur kostenlosen MVV-Nutzung** im gesamten Tarifgebiet.

Der Ferienpass ist Voraussetzung für eine Teilnahme der Münchner Kinder an den eintägigen Erlebnisreisen in den Winter-, Oster- und Sommerferien. Karten gibt es für 8 Euro bei München-Ticket. Jugendliche ab 15 Jahre zahlen für den Ferienpass 10 Euro, er enthält jedoch keine kostenfreie MVV-Nutzung, dafür aber das Ferienprogramm mit Hallen- und Freibad-Nutzung. Das zweite Ausgabeheft mit neuen Terminen erscheint im Mai 2011. Der Münchner Ferienpass ist ab 13. Dezember 2010 in der Gemeinde Maisach, Rathaus Verbindungsbau, Zimmer E.10, bei Frau Berger erhältlich.

**Bitte unbedingt beachten:** Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich.

## Weihnachtsgruß

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr, wünschen wir allen Kindern, Theaterfreunden, Mitwirkenden, Unterstützern und Mitgliedern. Genießen Sie die staade Adventszeit, die Weihnachtstage und rutschen Sie gesund ins Jahr 2011.

HÜHNERLEITER-TEAM

**AUTO WALTER**  
Rosenstraße 2 · 82216 Maisach · Telefon 08141/90544

★ wünscht ein frohes Fest  
★ ★ und ein gesundes  
★ ★ ★ neues Jahr.

**Tankstelle Überackerstraße immer günstig!!**

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Teilelager
- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV im Haus
- Tankautomat 24 Stunden



## KINDER FEIERN DEN TAG DES ST. MARTIN



**Bei Tagespflege** Am St. Martinstag besuchten die „Tiger“ des Kindergartens St. Vitus die Gäste der Tagespflege. Mit selbst gebastelten Laternen zogen sie ein und sangen mit den Senioren bekannte Martinslieder. Der Höhepunkt war die Geschichte des Hl. St. Martin, die die Kinder den Gästen sehr gekonnt vorspielten. Zum Abschluss überreichten die Gäste jedem Kindergartenkind einen selbstgebackenen Martinmann. NACHBARSCHAFTSHILFE TAGESPFLERGELEITUNG BRIGITTE NIEDERREINER/FOTO: TB



**St. Vitus** Die Kinder des Kinderhauses St. Vitus Maisach zogen mit „St. Martin“ auf dem Pferd in einem schönen Laternenzug zum neuen Rathausplatz. Hier wurde die Martinslegende gespielt, Pfarrer Georg Martin segnete die Laternen und Eltern und Kinder sangen Martinslieder. Gemeinsam ging es zurück zum Kinderhaus, wo zur Stärkung Eesen und Trinken verkauft wurden. Der Erlös des Verkaufs wird in diesem Jahr an die Maisacher Tafel gespendet. KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



**In Überacker** Auch in diesem Jahr feierte das Kinderhaus St. Bartholomäus in Überacker wieder das St. Martinsfest. Am Vormittag fand zunächst eine St. Martinsfeier im Kinderhaus statt. Hier wurden die Laternen, welche die Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen gebastelt hatten, gesegnet. Am frühen Abend trafen sich die Mitarbeiterinnen des Kinderhauses, Kinder und Eltern, Großeltern und andere Gäste zum gemeinsamen Laternenfest. Bei einem Umzug durch die Eichenstraße präsentierten die Kinder stolz ihre Laternen und die einstudierten Lieder. KINDERHAUS ST. BARTHOLOMÄUS/FOTO: TB



**Laternenglanz** „Du lieber Martin hast den armen Mann gesehen und gabst dein halbes Kleid“. Der Grundgedanke des Festes auch heuer wieder als kleines Stück vom Elternbeirat in der Pfarrkirche dargeboten. Im flackernden Laternenlicht zogen dann alle hinter St. Martin her zum Gernlindner Schlittenberg. Dort loderte bereits das Feuer. Mehr als 200 Gäste belohnten den Einsatz des Kindergartenteams und Elternbeirats mit großer Spendenfreude. Ein Teil des Erlöses geht an den Förderverein Deutsches Herzzentrum München, Kinderabteilung und an die Aktion „Wunschbaum“ des Maisacher Advents. KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB



**Laterne, Laterne** Beim diesjährigen Laternenfest des AWO-Kinderhaus „Tausendfüßler“ liefen über 150 Buben und Mädchen mit, so viele wie noch nie. Auch die Kleinsten aus der Krippe hatten schon ihre eigene Laterne mit einer einfachen Wachsmaltechnik selbst gebastelt und trugen ihr Licht stolz vor sich her. Begleitet wurde der lange Tross aus Kindern, Geschwistern, Eltern und Verwandten in diesem Jahr von vier Bläsern der Blaskapelle Maisach. Bei Lagerfeuer und Glühwein wurde noch bis spät nach der gewohnten Bettgezeit gefeiert. AWO-KINDERHAUS TAUSENFÜSSLER/FOTO: TB



**Zauberberg** Das Kinderhaus Zauberberg feierte am 11. November ein Lichterfest. Ab 17 Uhr trafen sich alle und spazierten nach einem musikalischen Auftakt vor Ort zum Waldsee in Gernlinden. Dort warteten ein Lagerfeuer und Sankt Martin auf einem Pferd. Es wurde gesungen, getanzt und der Elternbeirat verpflegte alle mit Martinsmäusen und warmen Getränken – eine gelungenes Fest. YVONNE QUARTA/FOTO: TB



**Am Lagerfeuer** Nach einem fleißig geübten St.-Martins-Spiel der Vorschulkinder und einem stimmungsvollen Laternenumzug trafen sich die Kinder des Kindergartens St. Michael, Germerswang, mit ihren Familien am Lagerfeuer. Das Fest fand seinen Ausklang bei Essen und Trinken. KINDERGARTEN GERMERSWANG/TB-FOTO: ULLRITZ

**Wir erstellen Ihre Einkommensteuer-Erklärung**

**NEUERÖFFNUNG**

Bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit, Renten und Pensionen, im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Beratungsstelle:**  
**Susanne Hagn**  
**Tulpenstr. 1d - 82216 Maisach**  
 Tel. 081 41/903 62  
 e-mail: Susanne.Hagn@vlh.de

Vereinte Lohnsteuerhilfe e.V. Lohnsteuerhilfevereine BERATUNGSSTELLE

**MARKISEN**  
**Sparen Sie jetzt!**

**Ständige Musterschau**  
 auf ca. 150 m² Ausstellungsfläche  
**Markisen in Originalgröße**  
 Mo.-Fr. 8-12 und 13-18 Uhr  
**Erste Adresse für Sicht- und Sonnenschutz.**

**Brandt + Zäuner**

**FACHBETRIEB** Hubertusstraße 8  
 Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk Fürstenfeldbruck  
 Tel. (081 41) 14 31  
 Großer Kunden-Parkplatz

**Frisch vom Bauernhof**  
**aus eigener Haltung und Schlachtung**

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

**Öffnungszeiten:**  
 Freitag 10.00-17.00 Uhr, Samstag 8.30-12.00 Uhr  
 Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

**Fam. Widmann**  
 82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 0 81 35/4 32

**Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr!**

**STIHL DIENST** **Popp Gartengeräte**

Rasenmäher • Rasentraktoren  
 Schneeräumgeräte • Techn. Gase  
 Verkauf • Verleih • Reparatur

Liebigstraße 13 • 82256 FFB/Hasenheide  
 Tel. (081 41) 66 66 67 • Fax (081 41) 66 66 68  
 info@popp-ffb.de • www.popp-ffb.de

**Hanrieder**  
 BESTATTUNGEN

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

**Wir sind für Sie da!**  
 Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:  
**Tel. 0 81 41 - 6 31 37**

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Fürstenfeldbruck • Dachauer Str. 26 • info@hanrieder.de • www.hanrieder.de



## Tipps – Informationen – Meldungen

**Schlaubi:** Bald ist Weihnachten. Bei Kerzenschein, Kinderpunsch und Lebkuchen möchten wir mit Euch einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Wir spielen am Freitag, 17. Dezember, von 15 bis 17 Uhr viele lustige, interessante und märchenhafte Spiele. Alle interessierten Kinder, Eltern oder Großeltern sind dazu herzlich eingeladen. Wir treffen uns im Kispul-Spielhaus Alte Brucker Straße 18 a (am SC Maisach Sportplatz) in Maisach. Die Teilnahme kostet ein Euro.

**Die Feuerwehr Maisach und die Maisacher Vereine** bedanken sich bei den Bürgern der Gemeinde, dass sie auch in diesem Jahr wieder reichlich Altpapier gespendet haben. Umso bemerkenswerter ist das, da mit der Einführung der blauen Tonne eine neue Konkurrenz erwachsen ist. Dennoch konnten sich Feuerwehr und Vereine auch in diesem Jahr wieder auf die wichtige Einnahmequelle der Altpapier-Spenden verlassen. Mit diesen Mitteln unterstützen Feuerwehr und Vereine Ausbildung, ehrenamtliche Tätigkeiten und Jugendarbeit.

**Tanzfabrik Überacker:** Ab Januar 2011 werden die Boogie-Tänzer von neuen Trainern unterrichtet. Jeannette und Walter aus München besitzen den Trainer C-Schein und werden in der Tanzfabrik künftig mittwochs das Training leiten. Neue Paare sind jederzeit willkommen. Die Anfänger treffen sich von 20 bis 21 Uhr, die Fortgeschrittenen trainieren von 21 bis 22 Uhr. Weitere Infos unter [www.tanzfabrik-ueberacker.de](http://www.tanzfabrik-ueberacker.de) oder unter der Telefonnummer 0175/4417149.

**PIZZA 2000**



Ihr Heim- und Abholservice  
Lieferung frei Haus

**Liefergebiete**  
Fürstenfeldbruck, Emmering,  
Gernlinden, Olching,  
Neu-Esting, Maisach  
und Umgebung

Jetzt auch online bestellen  
[www.pizza2000.de](http://www.pizza2000.de)

Anruf genügt:  
**081 41/9 01 27**

Allen Kunden wünschen  
★ wir ein schönes ★  
★ Weihnachtsfest ★  
★ und viel ★  
★ Glück im neuen Jahr ★

*Maria's  
Blumenstube*

Inhaber  
Maria Kudet-Weber

Hauptstraße 25 a  
82216 Maisach  
Telefon 081 41/34 69 90  
Fax 081 41/53 08 18

**Maisacher Tiefbau**  
Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb **Peter Partsch**  
Rottbach  
Schmiedstraße 4  
82216 Maisach

Telefon 081 35/80 93  
Telefax 081 35/88 49



**M ARX &  
AYERHANSEER GMBH**

Meisterbetrieb für Dachdecker-, Spengler- und Installationsarbeiten

Bräuhausstraße 19 · 82216 Maisach · Telefon 081 41/9 04 74 · Fax 081 41/9 55 80

**NIEDERREITER**  
*Automobile*

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 081 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 081 35/84 63

## Neuer Elternbeirat gewählt

**Maisach** – Die Eltern des evangelischen Schülerhortes Emmaus in Maisach haben einen neuen Beirat gewählt.

Insgesamt 12 Mütter und zwei Väter stellten sich für diese ehrenamtliche Aufgabe zur Verfügung. Der neue El-

ternbeirat besteht aus: (hintere Reihe v.l.) Stefan Radünz, Petra Seidel, Monika Hofbauer, Kerstin Schneider, Jörg Böhme (Vorsitzender), Jutta Vogt, Beate Dormann, Birgit Koch, Helene Spiß; (vordere Reihe v.l.) Gerda Klenk, Katharina Schawaller, Anett Bonesky, Sandra Radünz, Beate Böhme. An dieser Stelle sei den scheidenden Mitgliedern, insbesondere der bisherigen langjährigen Vorsitzenden, Clyvia Zschimmer-Reichert, für ihren Einsatz gedankt.

EV. KINDERHORT/FOTO: TB



## Erfolgreicher Basar für Förderverein

**Gernlinden** – Der seit einem Jahr bestehende „Förderverein Kindergarten Bruder Konrad e.V.“ hielt bereits zum zweiten Mal einen Weihnachtsbasar im Kindergarten ab. Verkauft wurden gebrauchte Kinderkleidung, Spielzeug, Adventsgestecke, Plätzchen, Stollen und Marmelade. Auch in diesem Jahr

sahen viele Gäste vorbei, um für die Kinder oder Enkel etwas auszusuchen oder aber um sich mit leckerer Marmelade und Plätzchen einzudecken. Der Verein, der es sich zur Aufgabe gemacht hat die Bildung, Erziehung und Betreuung am Kindergarten zu fördern, kann mit dem Erlös aus dem Verkauf den Kinder-

garten bei Ausflügen oder aber auch bei der Anschaffung von speziellem pädagogischen Material, finanziell unterstützen. Der Verein hat auch eine Mitarbeiterin, die seit Februar 2010 beim Förderverein angestellt ist und die Erzieherinnen in der Küche entlastet. FÖRDERVEREIN KINDERGARTEN BRUDER KONRAD

## Eltern kaufen ein – Kinder spielen

**Gernlinden** – Der Gernlindner Frauentreff bietet gestressten Eltern in der Vorweihnachtszeit ein besonderes Angebot: die Mütter und Väter können für vier Stunden in aller Ruhe Weihnachtseinkäufe erledigen und die Kinder spielen und basteln währenddessen in der Gruppe im Gernlindner Frauentreff, Gebrüder-Grimm-Weg 3 in Gernlinden. Am Samstag,



11. Dezember, von 9.30 bis 13.30 Uhr können Eltern sich ein paar Stunden Auszeit nehmen.

Die Kosten für die Betreuung betragen zehn Euro pro Kind. Die Kinder sollten eine kleine Brotzeit und etwas zu trinken mitbringen. Anmeldung bei Frauke Christoph, Telefon 08141/888084. FOTO: TB

GERNLINDNER FRAUENTREFF

## Schülerhort: Dank an Mitwirkende

**Maisach** – Am 29. Oktober wurde der Anbau des Schülerhortes Emmaus in Maisach festlich eingeweiht. Der Elternbeirat des Kinderhortes möchte an dieser Stelle noch einmal allen herzlich danken,

die zum Gelingen des Festes durch ihre Mitwirkung oder Spenden beigetragen haben. Ein besonderer Dank geht an die Metzgerei Drexl, die einen Teil des Buffets spendete. Auch dem Gospelchor „My

thing's Gospel“ und dem Kinderchor des Hortes, insbesondere der Chorleiterin Frau Lotz sei für ihre bereichernde Mitwirkung am Festgottesdienst nochmals herzlich gedankt. ANNETT BONESKY

## Volkshochschule informiert

**Maisach** – Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden,



selbstverständlich auch per Fax (08141/90279) und per E-Mail ([vhs-maisach@gmx.de](mailto:vhs-maisach@gmx.de)).

Kursplätze sind noch frei in:

**H 310:** Kochkurs „Aufläufe“, 1 x Dienstag, 11.01.2011, 18.30-21.30 Uhr;

**A 203:** Workshop „Operkonzertant“, Regina, zweimal, 17.01.2011 18.15-19.45 Uhr und 28.01.2011 ab 11 Uhr/Hauptprobe.

2011 erwartet Sie ein Schmanke! Am Freitag, 20. Mai 2011 präsentieren wir die Vokalgruppe „jukevox“ im Bürgerzentrum Gernlinden.

Ihnen fehlt noch ein Geschenk? Wir stellen Ihnen auch Gutscheine (für einen bestimmten Kurs oder auch einen Geldbetrag) aus! VHS





**Wir waren dabei** „Unsere Bilder werden ausgestellt?“, fragten die Schüler aufgeregt und machten sich begeistert ans Werk, um bei der Vernissage am 13. November zu glänzen. Denn auch dieses Jahr sollte die Orlando-di-Lasso-Realschule wieder bei der Maisacher Herbstausstellung 2010 „Kunst trifft Menschen“ mit ausgewählten Schülerarbeiten vertreten sein. Neben professionellen Künstlern aus der Region durften die Realschüler ihre Bilder im Rahmen der Jahresausstellung in der Maisacher Hauptschule der Öffentlichkeit präsentieren. So konnte man gelungene Rötzelzeichnungen einiger Neuntklässler genauso wie liebevolle Portraits des Banknachbarn aus der sechsten Klasse neben vielen anderen Werken bewundern. Das Lob der Ausstellungsgäste motiviert für die weitere Arbeit im Kunstunterricht, so dass man auf die Ausstellung im nächsten Jahr gespannt sein darf. REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB



**Neue Elternvertretung** Der neu gewählte Elternbeirat der Hauptschule Maisach für das Schuljahr 2010/2011 stellt sich vor: Elisabeth Schacherl, Christine Tölzer, Katja Streitzig, Petra Koschke, Koller Gebriela, Renate Albrecht, Regina Zeiler, Claudia Weidner, Uwe Furthmann, Ute Grunninger, Thomas Hanisch, Uschi Hackl, Bernd Albrecht, Dunja Lang, Carola Essbach, Bruni Gebhart, Renate Wenisch-Huber, Maria Kleber, Klaus Balhuber. Aktuell kümmert sich der Elternbeirat um die Organisation der neuen Schulkleidung. Der Elternbeirat wird sich wieder, wie die Jahre zuvor, am Weihnachts- und Osterbazar zugunsten der Kinderkrebshilfe engagieren und das neue Jahr motiviert starten. HAUPTSCHULE MAISACH/MAISACH/FOTO: TB

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr



Bayerische Beamten Versicherungen  
Bayerische Beamten Lebensversicherung a G.

**Karl Andermann**  
Liebigstraße 1a  
82216 Gernlinden  
Telefon (0 81 42) 3 00 59  
Fax (0 81 42) 4 54 58

Wir danken allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen schöne Festtage.

**Hairdreams**  
Haarverlängerung

frisier- und Kosmetik studio mit Solarium Blaschek

Karolin's

Hilgsmannwinger Straße 2  
82216 Gernlinden  
Telefon 08142 / 39 49



**Hygiene finanziert**

Ein Spendenlauf der Schüler der Orlando-di-Lasso-Realschule war so erfolgreich, dass über die geplante Schulspeisung hinaus auch noch die dringend benötigte Renovierung der Latrinen an der Partnerschule in Koutandigou in Togo finanziert werden konnte. Bei ihrem letzten Besuch in Togo konnte Margret Kopp die frisch renovierten Latrinen in Augenschein nehmen und den Abschlussbericht mitnehmen. AKTION PIT-TOGOHILFE/FOTO: TB

**Schlaubi** ist eine kostenlose Spieleausleihe in Maisach. Sie finden uns am Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18a am SC Maisach Sportplatz immer donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr (außer in den Schulferien und an Feiertagen). Bei uns kann man kostenlos Lern-, Kinder- und Gesellschaftsspiele ausleihen. Wir suchen immer wieder ehrenamtliche Helfer, die ab und zu etwas Zeit haben mitzuhelfen. Wer Lust hat, meldet sich bei Anja Sauer (Telefon 08141/30119) oder kommt einfach donnerstags während der Öffnungszeiten vorbei. SCHLAUBI



**Neuer Glanz** Etwas früher als geplant konnten die in die Container ausgelagerten Kindergartengruppen des Kinderhauses St. Vitus die general sanierten Räume beziehen. Die Leiterin des Kindergartens Hedwig Kilias, die Trägervertreterin Silvia Heitmeir und Pfarrer Georg Martin freuen sich mit den Kindern über die neuen Räume. Auf dem Foto (v.l.): Helga Stangl (Erzieherin), Andrea Heigl (Kinderpflegerin), Marianne Schober (Erzieherin), Margarete Lang (Kinderpflegerin), Richard Schmidbauer (stellv. Vorstand Kirchenverwaltung), Silvia Heitmeir (Trägerverwaltung Kinderhaus), Pfarrer Georg Martin und Hedwig Kilias (Leitung). GEMEINDE/FOTO: TB

**Die schönsten Bäume**

**Maisach** – Kennen sie schon „Maisachs schönste Bäume“? Nein? Dann sollten sie den Kalender des Bund Naturschutz Maisach erwerben. Wir haben mit einem Fotowettbewerb die schönsten Bäume in unserer Gemeinde gesucht und gefunden! Wir wollen mit dem Kalender aufzeigen, wie schön und schützenswert die Bäume der Großgemeinde Maisach sind. Aus einer großen Auswahl an Bildern ist dieser Kalender mit „Maisachs schönsten Bäumen“ entstanden. Kurze Texte und kleine Geschichten bringen uns den Baum noch näher. Erhältlich ist der Kalender bei der Gemeindeverwaltung (Einwohnermeldeamt), beim Gernlindener Weihnachtsmarkt am 4./5. Dezember und beim Maisacher Weihnachtsmarkt am 11./12. Dezember. BUND NATURSCHUTZ

**Energie**



**Klappex® Fenster**  
mit Thermo-Rolläden!

\*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH  
Tel.08144/92 000

**Ausstellung**  
Jesenwanger Straße 52  
82284 Grafrath

★ Wir wünschen allen Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr! ★

**Friedrich**  
HEIMTEXTILIEN

Gardinen • Service • Zubehör

Bahnhofstraße 4 im Rückgebäude · 82216 Maisach

Öffnungszeiten: Di. + Mi. 10–13 Uhr, Mo. + Fr. 14–17 Uhr sowie jeden 1. und 3. Samstag von 9.30–12.30 Uhr und nach Terminabsprache

[www.friedrich-heimtextilien.de](http://www.friedrich-heimtextilien.de)

**JEROMIN**  
HEIZUNGSBAU

Öl- und Gasfeuerungsanlagen  
Kundendienst

Krokusstraße 29 · 82216 Maisach  
☎ 08141-94248 · Fax 08141-30215  
Mobil 0172-5928776





**Kinderbasteln** Der Obst- und Gartenbauverein Maisach veranstaltete unter Leitung von Selma Schlingmann und Annemarie Schlammer ein Kinderbasteln. Es wurde ein herbstlicher Naturkranz gebastelt. Die Kinder hatten sehr viel Spaß. OGV MAISACH/FOTO: TB



**Für guten Zweck gesammelt** Freudige Gesichter gab es bei Michael Fiedler (1. v. l.) und Brigitte Balon (4. v. l.) nicht nur wegen des schönen Wetters beim Maisacher Herbstmarkt. Alfred Hirsch (2. v. l.), Helmut Heitmair (3. v. l.), Norman Dombo (5. v. l.) und Franz Minholz (6. v. l.) überreichten Spenden zugunsten der Maisacher Tafel und der Krebselbsthilfegruppe Maisach. FRANZ MINHOLZ/FOTO: TB

## TSG bekommt sportliche Heimat

**Maisach** – Dank des unermüdlischen Einsatzes des Vorstandes ist es nun endlich so weit: Nach der Genehmigung der Gemeinde beginnt die TSG Maisach mit dem Bau des Vereinsgeländes im Maisacher Osten. Im ersten Bauabschnitt, der in Kürze beginnt, werden das Vereinsheim mit Krafraum, Gymnastikraum, Umkleiden und Duschen, ein Bolzplatz und zwei Beachvolleyballplätze, auf dem auch die Beachvarianten von Badminton, Handball und Fußball gespielt werden können, errichtet.

In weiteren Bauabschnitten folgen ein Multifunktionsfeld für alle Ballsportarten, eine Teerfläche für Inliner- und Rollstuhlsport und natürlich Spielplätze für die Kleinsten. Um als junger Verein dieses Riesenprojekt möglichst schnell zu realisieren, benötigt die TSG nicht nur die Mithilfe aller Vereinsmitglieder, sondern auch ihre finanzielle Unterstützung. Informationen dazu unter [www.tsgmaisach.de](http://www.tsgmaisach.de) und per Postwurfsendung. TSG MASIACH

## Bewegung für Kinder ist wichtig

**Maisach** – Bewegung mit Bällen ist für Kinder wichtig. Sie stärken nicht nur ihren Körper, sondern auch ihre koordinativen Fähigkeiten. Arme, Beine und Hirn in eine Einheit zu bringen, ist das Ziel unserer Trainingseinheiten - und das natürlich spielerisch. Deshalb freuen wir uns sehr, Lutz Reichel in unserem Trainerteam für den Ballsport begrüßen zu können. Als Vater und ehemali-



gigem Handballer ist er für die Aufgabe wie geschaffen, den Kleinsten die Grundbegriffe Werfen, Fangen, Pellen und vor allem die Kombination aus allen drei Komponenten mit Ballspielen näher zu bringen. Fünf- bis Achtjährige treffen sich Mittwoch (16.30 Uhr) in der Realschulturnhalle, ältere Kinder am Montag (16.30 Uhr) in der Grundschulturnhalle. TSG MAISACH/FOTO: TB



**Entdecken Sie Weihnachten von seinen schönsten Seiten!**

**Abonnieren und kassieren. Lassen Sie sich etwas schenken: Entweder 50 Euro in bar oder ein Jahr freie Fahrt auf Österreichs Autobahnen mit der Jahresvignette 2011.**

Widerrufserklärung: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder – wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird – durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform. Zur Wahrung der Widerruffrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: Mediengruppe Münchner Merkur/tz, Paul-Heyse-Straße 2-4, 80336 München.  
Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs zahlen wir Ihnen den ggf. bereits entrichteten Bezugspreis innerhalb von 30 Tagen zurück. Die Frist beginnt mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung. Die bereits gelieferten Zeitungen sind selbstverständlich nicht zurückzugeben.

Empfehlen Sie den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung und kassieren Sie jetzt 50 Euro in bar oder eine Jahresvignette 2011 für Österreichs Autobahnen. Der Münchner Merkur/seine Heimatzeitung überzeugt durch mehr Individualität, mehr Bayern und mehr Extras! Täglich das Neueste, Interessanteste und Wissenswerteste. Eine der modernsten Tageszeitungen Deutschlands.

Und so einfach gehts:  
**Prämie aussuchen, Coupon ausfüllen und abschicken:**  
per Fax an 089/5306-601

Online unter:  
[merkur-online.de/leserservice](http://merkur-online.de/leserservice)

Noch Fragen?  
Telefon 089/5306-777



**Der Münchner Merkur und seine Heimatzeitungen. Hier ist Bayern daheim.**

### Ich bin der neue Abonnent

Bitte liefern Sie mir für die Dauer von mindestens 12 Monaten den Münchner Merkur oder eine seiner Heimatzeitungen zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 27,90 Euro, inkl. Zustellung und MwSt. Ich oder eine in meinem Haushalt lebende Person waren in den letzten 6 Monaten nicht Bezieher Ihrer Zeitung.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Datum, Unterschrift des Abonnenten \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass die zu entrichtenden Abonnementgebühren von meinem Konto abgebucht werden. Diese Einzugsermächtigung kann jederzeit widerrufen werden. Sie erlischt automatisch bei Kündigung des Abonnements.

Konto \_\_\_\_\_  
 BLZ \_\_\_\_\_  
 Bank \_\_\_\_\_  
 Datum, Unterschrift des Kontoinhabers \_\_\_\_\_

Abbuchung:  monatlich  vierteljährlich  
 halbjährlich  jährlich

Ich bestelle den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung ab:  
 \_\_\_\_\_ Lieferbeginn frühestens in fünf Werktagen

### Ich bin der Vermittler

Für den Münchner Merkur/seine Heimatzeitung habe ich einen Abonnenten geworben. Mir ist bekannt, dass es für Eigenwerbung, Werbung von Ehegatten oder im gleichen Haushalt lebende Personen und das verbriefte Studentenabonnement des Münchner Merkur/seiner Heimatzeitung keine Prämie gibt.

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Datum, Unterschrift des Vermittlers \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

**Meine Wunschprämie: (bitte ankreuzen)**  
 50 Euro als Verrechnungsscheck  
 Jahresvignette für Österreich 2011

**Kontakt:**  
**Münchener Zeitungs-Verlag,**  
**Leserservice, 80282 München**  
**Telefon 089/5306-777**  
**Fax 089/5306-601**

WE AKT ANZ

**Widerrufserklärung:** Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder – wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird – durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform. Zur Wahrung der Widerruffrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: Mediengruppe Münchner Merkur/tz, Paul-Heyse-Straße 2-4, 80336 München.  
**Widerrufsfolgen:** Im Falle eines wirksamen Widerrufs zahlen wir Ihnen den ggf. bereits entrichteten Bezugspreis innerhalb von 30 Tagen zurück. Die Frist beginnt mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung. Die bereits gelieferten Zeitungen sind selbstverständlich nicht zurückzugeben.

**Übrigens: auch Nicht-Abonnenten können neue Leser werben!**